**Zeitschrift:** Visionen : Magazin des Vereins der Informatik Studierenden an der ETH Zürich

**Herausgeber:** Verein der Informatik Studierenden an der ETH Zürich

**Band:** - (2014)

**Heft:** 3

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 20.08.2025

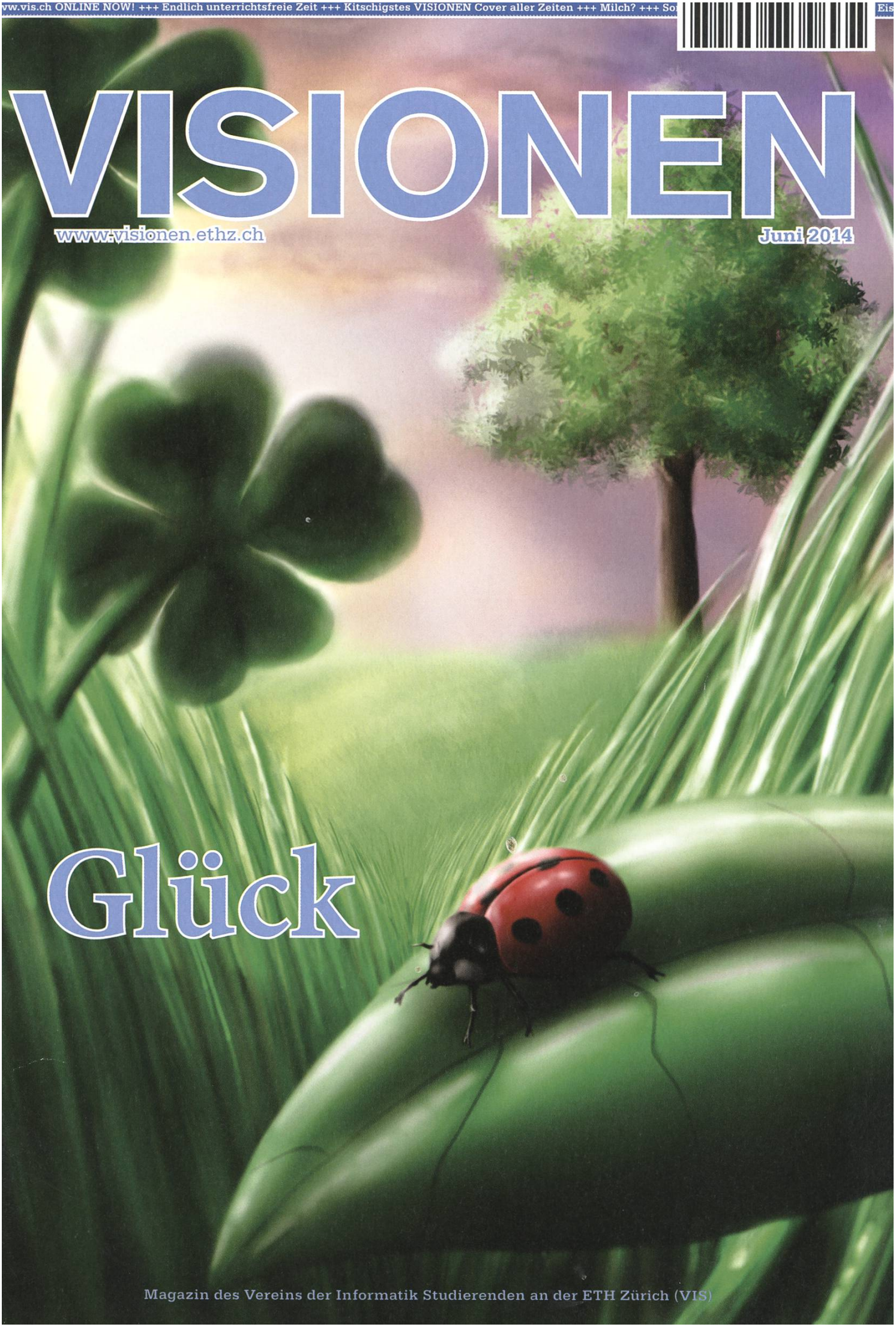
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

ww.vis.ch ONLINE NOW! +++ Endlich unterrichtsfreie Zeit +++ Kitschigstes VISIONEN Cover aller Zeiten +++ Milch? +++ So Eis

# VISIONEN

www.visionen.ethz.ch

Juni 2014



## Glück

Magazin des Vereins der Informatik Studierenden an der ETH Zürich (VIS)

# Hast du VISIONEN?

## Hier ist noch Platz für deinen Artikel.

Hast du etwas, das du deinen Mitstudenten mitteilen willst? Warst du im Ausland und willst von deinen grossartigen Erfahrungen berichten? Hast du ein Praktikum gemacht und möchtest erzählen, was du erlebt hast? Dann nutze die VISIONEN als Plattform und schick uns deinen Artikel! Alle Infos unter http://www.vis.ethz.ch/de/visionen/articles.
Oder möchstest du aktiv mithelfen? Dann werde Mitglied der VISIONEN-Kommission. Einfach E-Mail an visionen@vis.ethz.ch.

# Editorial

Glück – ist es nicht alles, wonach wir streben? Zufriedenheit in allen Dingen, die wir tun? Eine Woge der Freude, die uns bei jedem Atemzug überrollt und uns in wohliger Wärme und mit einem seligen Lächeln auf dem Gesicht durchs Leben gehen lässt? Ich für meinen Teil würde diese Frage mit einem klaren Ja beantworten (und wer schon nicht?). Doch sind wir bekanntermassen alle nur Menschen. Alle mit unseren Zweifeln, Sorgen und Betrübnissen, welche unserem Alltag gelegentlich die Freude rauben.

Manche mögen sagen, wir haben Glück, dass wir in einem Land ohne Krieg geboren sind oder die Möglichkeit haben, an einer Universität zu studieren. Aber macht uns das glücklicher als Menschen in Ländern oder aus Verhältnissen, die das nicht haben? Handelt es sich um dasselbe Glück? Nicht wirklich. Hier haben wir das Problem mit dem deutschen Begriff des Glücks. Er definiert eben nicht nur grosse Freude, sondern auch den schlichten, wenn auch angenehm ausfallenden Akt des Zufalls.

Doch die Frage aller Fragen: Wo finden wir unser Glück?
Meist wissen wir es nicht. Wir finden es erst heraus, wenn wir etwas Neues ausprobieren – einen Schritt wagen. So war auch mir nach gerade mal zwei Monaten im Visionen-Team der Job als Chefredaktor angeboten worden. Ein Glücksfall? Es gab nur eine Möglichkeit, das herauszufinden… Seither halte ich die gut geölte Maschinerie des Visionen-Teams weiter in Schwung und sehe nun mit Freude der ersten Ausgabe entgegen.

Und euch wünsche ich viel Spass beim Lesen der neusten Visionen.

Euer Chefredaktor,

Manuel Braunschweiler

# Inhalt

## Glück

Serendipity: More than just luck 6
Die Evolution des Glücks 10
The lucky potluck 16

## Berichte

Travelling in Costa Rica and Nicaragua by Bike – Part 2 20
Sun, Sand and Studying – Two Months at the Gold Coast 24
Personenunfall 30
PennApps Spring 2014 32
VISKAS Impressionen 36
Magic: The Gathering – Eine Einführung in ein Spielephänomen 38
IAETH: Vertiefte Zusammenarbeit IAETH und ETH Alumni 42

## Spass

How to Pizza 44
What programmers say vs. what they mean 50
Ugly Code #2 52
Thorben denkt: Im Dunkeln 56
Beni Koller: Charmeoffensive 58

AdNovum

## JUNIOR SOFTWARE ENGINEER (ZH/BE)

Haben Sie einen Hochschulabschluss in Informatik auf Master-Level und Java/Java-EE-Kenntnisse? Interessieren Sie sich für Applikationsentwicklung und Integration? Steigen Sie bei uns als Integrator oder Application Developer ein!

## WERKSTUDIUM (TEILPENSUM) (ZH/BE)

Machen Sie Ihren Master an der ETH? Möchten Sie Ihre Kompetenzen bereits während des Studiums einsetzen? Bei uns stehen praxisnahe Aufgaben bereit, die gelöst werden wollen! AdNovum bietet auch einen reichen Fundus an Themen für Masterarbeiten.

Für mehr Informationen besuchen Sie uns auf **www.adnovum.ch/jobs**.
Unser HR-Team steht Ihnen unter Telefon +41 44 272 6111 gerne zur Verfügung.

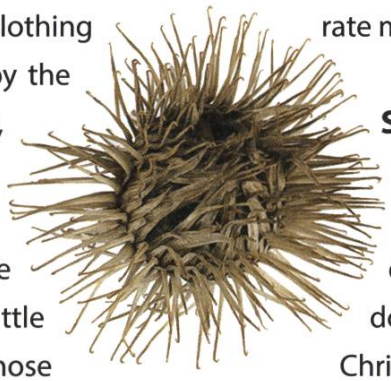
AdNovum-Standorte: Zürich – Bern – Singapur – Budapest

# Serendipity: More than just luck

MATTHIAS GEEL – LIKES STRANGE WORDS

**Despite its fairly common use in literature, serendipity is a word with an elusive, yet intriguing meaning. A word that is found to be quite difficult to translate to other languages. A word with history. A word that is still very current. A word every computer scientist should know about.**

In 1941, a Swiss engineer by the name of George de Mestral went on a hunt with his dog. When he arrived back home, he noticed how difficult it was to remove the seeds of the burdock plant (dt. Kletten) from his clothing and the dog's fur. Intrigued by the strong adhesion these thorny, ball-shaped seeds exhibited, he examined them under a microscope. At this point he noted that the thorns had little hooks at their tips and it was those hooks that would entangle themselves in the loops of cloths and fur. This simple but effective principle inspired George de Mestral to pursue the idea of developing fasteners based on this very method. His invention later became known as hook-and-loop fasteners (dt. Klettverschluss), though it took de Mastrel years to perfect it.



Accidental discoveries like this one are found throughout history and can best be described by one word: Serendipity. But what does serendipity actually mean? Merriam-Webster describes it as "luck that takes the form of finding valuable or pleasant things that are not looked for" and the Oxford Dictionaries explain it at as "the occurrence and development of events by chance in a happy or beneficial way". However, these explanations fall short of the more elaborate meanings which that word entails.

## Serendipity is not Random

Even though luck and chance certainly play an important role, serendipitous encounters or discoveries do not happen just randomly. When Christopher Columbus set sail to discover a west route to India and China, he did not just randomly set course in the hope that he would somehow get there. His discovery of America was not just something that became of nothing, but a consequence of his determination to find a faster passage to Asia. In that sense, serendipity can also mean to start looking for one thing and finding another. However, if you are not looking for something in the first place, you will not find anything.

Similarly, the accidental discovery of penicillin by Alexander Fleming in 1928 only happened because Fleming mistakenly left a Petri

dish open, which was then contaminated by a mould that inhibited bacterial growth around it. None of it would have happened if Fleming had not been a biologist. And if he had not been a scientist in the field of bacteriology, he would have probably never been able to draw the right conclusions from this fortuitous accident.

Clearly, serendipity is far more than just experiencing a fortunate event by chance. In fact, the American Heritage dictionary describes it as "the faculty of making fortunate discoveries by accident", a meaning which is derived from the context in which the word was conceived. Now is the time for a little history lesson.

**Now do you understand serendipity?**

### Serendipity has History

The origin of this word can be traced back to Horace Walpole, an English author from the 18th century. In a letter he sent to his friend Horace Mann on 28 January 1754, he wrote Mann about a discovery he had made in an old book of Venetian (coat of) arms:

"this discovery I made by a talisman [his way of randomly discover stuff] … , by which I find everything I want à point nommé wherever I dip for it. This discovery indeed is almost of that kind which I call serendipity, a very expressive word, which as I have nothing better to tell you, I shall endeavour to explain to you."

Walpole then continues to explain how he derived the word from "a silly fairy tale, called The Three Princes of Serendip". Serendip is an old name for Ceylon, now known as Sri Lanka. "As their highnesses travelled", Walpole explains, "they were always making discoveries by accidents and sagacity, of things they were not in quest of: for instance, one of them discovered that a mule blind of the right eye had travelled the same road lately, because the grass was eaten only on the left side, where it was worse than on the right – now do you understand serendipity?"

**A very expressive word**

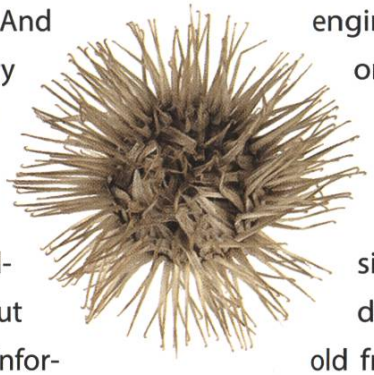
This little story illustrates that it is not just chance or luck alone that qualifies a discovery as being serendipitous, but one has also to take into account the sagacity (dt. Klugheit/Weisheit) of the person making that discovery.

### Serendipity is in Danger

Serendipity also plays an important role in our everyday lives. Whether you stroll along the streets of Zurich and discover something interesting in the store windows, or whether you just wanted to grab a beer after the lecture and met some really cool people instead, serendipitous encounters often lead to pleasant surprises that we would never experience if we do not leave the usual paths of our lives every once in a while. And did not all good ETH love stories start this way? Had you decided not to go to the lecture that day, you would not have met the awesome person sitting next to you (yes, this is to be understood as a broad hint to encourage you to go lectures more often).

Unfortunately, serendipity is in danger, and this is where you come into play. Back in the good old days of the Web (late 90s), when web browsers were still web browsers (and not just a front-end for Google), the term surfing the Web meant exploring the unknown, expanding your horizon and ending up in places that you did not even know existed. But the tides are changing. We find comfort in ➔

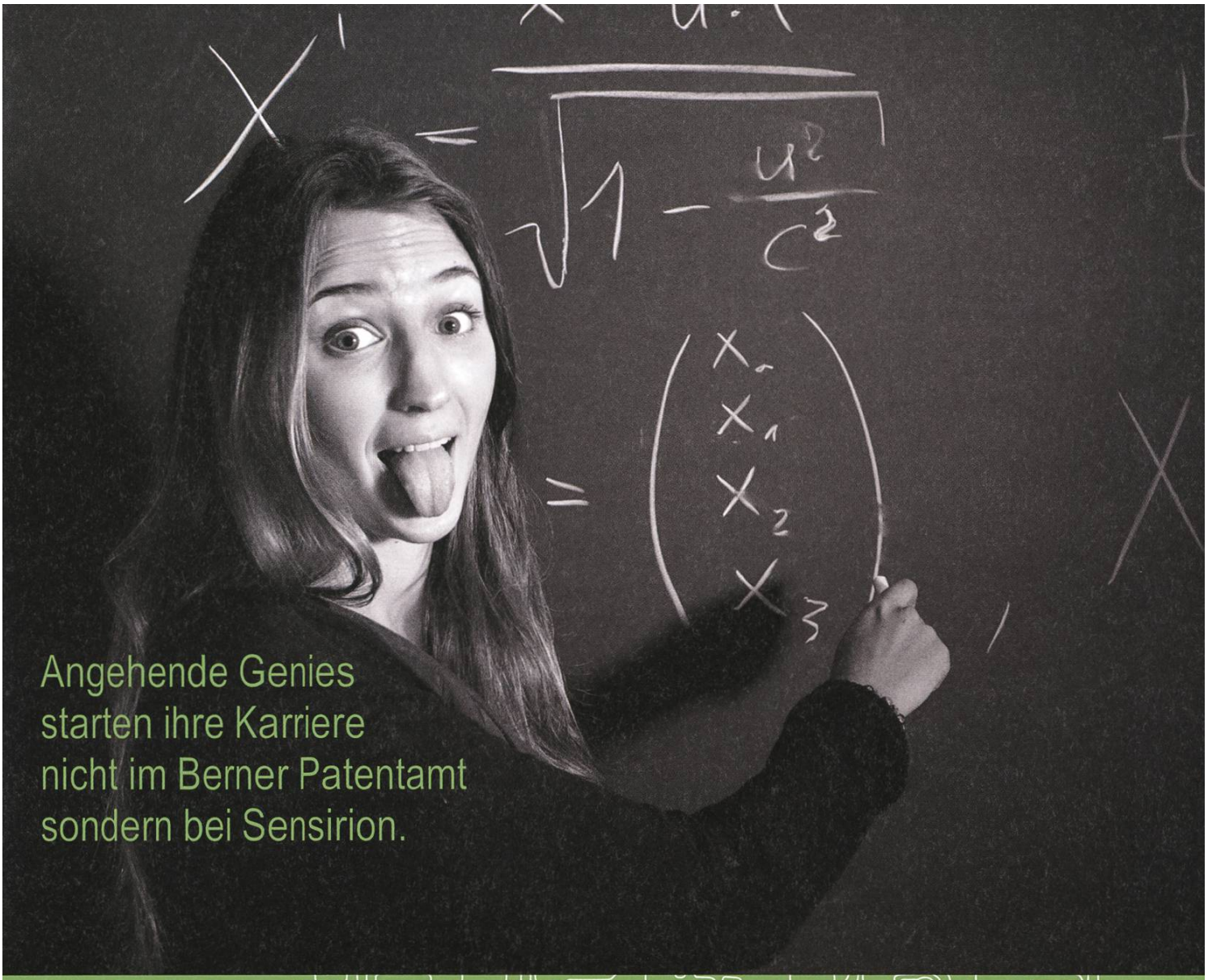
staying in the part of the Web we are familiar with. We expect search engines to find exactly what we are looking for. Recommender systems tell us what books we are supposed to like, based on our previous purchases and decisions of people with similar interests. And recent developments in social media try to leverage the knowledge those social networks have accumulated, not only about ourselves, but also about our relationships, to improve targeted advertising and directed news delivery. But if we are solely shown news, ads, and information which matches our interests or those of our friends (which are very likely to have similar interests), we risk being trapped inside our own little worlds. How are you supposed to discover new genres of music if you are only suggested music you already listen to? How can you be aware of what is happening in the world even if you are not particularly interested in politics? How can you innovate if you learn only about things you already knew?



This article is an appeal to you, future engineers of search engines, recommender systems, and social media. For the not-so-unlikely case you will, at some point, be involved in the design of such systems – please do not forget about your good old friend serendipity and the importance of making occasional discoveries by chance. Introduce some randomness. Give your users a fighting chance to discover something they were not looking for. Your users will (though unknowingly) thank you.

## Quellen


- The American Heritage® Dictionary of the English Language, Fourth Edition. Houghton Mifflin Company, 2004
- "Serendipity." Merriam-Webster.com. Merriam-Webster, n.d. Web. 20 May 2014.
- "Serendipity". Oxford Dictionaries. Oxford University Press, n.d. Web. 20 May 2014.
- Letter from Horace Walpole to Horace Mann, 28 January 1754 (Courtesy of The Lewis Walpole Library, Yale University)




**Und werden Teil der Sensirion-Story:** Sie freuen sich auf Herausforderungen, bei denen Sie Ihr ganzes Wissen und Ihre ganze Persönlichkeit einbringen können. Dann heissen wir Sie herzlich willkommen bei Sensirion.

Sensirion ist das weltweit führende und mehrfach preisgekrönte Hightech-Unternehmen auf dem Gebiet der Feuchtesensoren und Durchflusssensoren – mit Niederlassungen in Übersee und im Fernen Osten. Dank unserer einzigartigen CMOSens® Technologie vereinen wir das Sensorelement mit der digitalen Auswerteelektronik auf einem winzigen Siliziumchip. Damit verschieben wir die Grenzen des Messbaren ins schier Unermessliche.

Schreiben Sie Ihre eigenen Kapitel der Sensirion-Erfolgsgeschichte und übernehmen Sie Verantwortung in internationalen Projekten. Schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen und stimmen Sie sich auf www.sensirion.com/jobs auf eine vielversprechende Zukunft ein.

SENSIRION
THE SENSOR COMPANY

# Die Evolution des Glücks

MANUEL BRAUNSCHWEILER – ERFORSCHT DAS GLÜCK

**Habt ihr euch schon mal gefragt, warum sich das Leben so etwas wie Glück überhaupt ausgedacht hat? Nicht? Nun gut, ich ehrlich gesagt auch nicht. Und normalerweise würde ich es auch dabei belassen und mich damit zufriedengeben, dass es so etwas wie Glück gibt – insbesondere solange es mich von Zeit zu Zeit auch wirklich besuchen kommt. Doch für das Wohl der neusten Visionen Ausgabe wollte ich es etwas genauer wissen und bin im Internet auf Spurensuche gegangen.**

Was hält uns am Leben? Unser Herz schlägt, unsere Lungen atmen und unser Darm versorgt uns mit den Nährstoffen, die uns der nette Herr oder die nette Dame in der Mensa soeben auf den Teller geschöpft hat. Doch das ist nicht, worauf ich hinaus will: Ich möchte diese Frage auf einer etwas grundlegenderen Basis stellen. Warum wollen wir leben? Warum geben wir nicht einfach auf? Dumme Frage! Die Antwort ist ganz klar: weil wir an morgen denken. An alles, was kommt und was uns Freude bereiten wird. An all die Dinge, nach welchen wir streben und die wir erreichen wollen, um uns ein besseres, glücklicheres Leben zu ermöglichen. Habe ich gerade Glück erwähnt? Ja ich denke schon. Oder sollte ich es vielleicht eher Belohnung nennen? Denn aus rein naturwissenschaftlicher Sicht – und ich denke das darf ich hier so erwähnen – ist Glück genau das: ein Gefühl, das unser Gehirn uns als Belohnung schenkt – eine Belohnung dafür, dass wir etwas gut gemacht haben. Etwas, das uns im Leben weiterbringt. Meist zumindest.

Stellt euch vor, wir hätten das nicht. Stellt euch vor, wir würden so etwas wie Glücksgefühle nicht kennen. Welche Gefühle würden da verbleiben! Furcht, Angst, Schmerz, Sorge, Wut, Traurigkeit … klingt nicht gerade rosig. Der Einfachheit halber packe ich jetzt Gefühle wie Euphorie, Liebe und Freude unter den Begriff der Glücksgefühle (was biologisch auch Sinn ergibt, da ähnliche Mechanismen aktiv sind). Seien wir mal ehrlich: Wenn ich an morgen denken müsste und so etwas wie einen Silberstreifen am Horizont gar nicht kennen würde, wenn alles nur ein düsterer Nebel aus Sorge, Furcht und Trauer wäre und ich keine Befriedigung erwarten könnte, ganz egal was ich tue, so würde ich mein Leben, böse gesagt, nicht lange mitmachen. Wenn ich aber weiss, dass es diesen Silberstreifen gibt, und ich von meinem Gehirn durch tagträumen einen Geschmack darauf bekomme, so bleibt die Hoffnung auf Glück und Freude erhalten, selbst wenn die nächsten Tage voller Sorge den Blick auf den Horizont vorerst noch verbergen. So wird das Lächeln eines Menschen, dem ihr geholfen

**Hoffnung auf Glück und Freude**

habt, euer Belohnungszentrum ebenso aktivieren, wie die Nachricht, dass ihr die Prüfungen bestanden habt – egal ob es nun wirklich passiert ist oder ob ihr eben daran denkt und hofft, dass es so sein wird.

Des Weiteren könnt ihr noch so selbstlos sein, ihr würdet kaum Taten unternehmen, die euch keinen sichtbaren Nutzen geben, wenn da nicht ein kleines Areal in eurem Gehirn sagen würde, dass es richtig sei, und euch eine eigene, kleine, private Belohnung dafür gäbe, die euch ein warmes Gefühl der Zufriedenheit beschert: Glück! Serotonin, Dopamin und Endorphine. Was euch vielleicht vage vertraut vorkommt, sind die Namen von Neurotransmittern, die nicht gerade unwesentlich zu unseren Glücksgefühlen beitragen – und auch an der Umstrukturierung unseres Gehirns beteiligt sind. Stets bilden sich neue Verbindungen, die uns das Erinnern ermöglichen und Erlebnisse mit Gefühlen, Personen, Farben oder allen anderen möglichen Dingen verknüpfen. Ein Konstrukt so komplex, dass es bislang noch niemand wirklich durchschaut hat.

**Warmes Gefühl der Zufriedenheit**

## Evolution

Die Forschung der letzten Jahrzehnte ist zu dem Schluss gekommen, dass das grundlegende Netzwerk aus Synapsen, Axonen und Dendriten, welches sich zu unserem Gehirn vereint, bereits in unseren Genen verankert ist, vererbt wird und somit dem Wandel der Evolution unterworfen ist. Dazu gehört selbstredend auch das Belohnungszentrum. Es ist also gut möglich, dass sich während der Milliarden von Jahren der Evolution tatsächlich Spezies gebildet haben, welchen die Nervenstrukturen, die für das Empfinden von Glück zuständig wären, schlichtweg fehlten. Und ich lehne mich jetzt mal weit aus dem Fenster und behaupte, dass diese Spezies auch nicht lange existiert haben, sofern sie denn negative Gefühlsregungen empfinden konnten. Denn wenn ein solches Wesen keine Belohnung von irgendetwas erwarten kann, so wird es kaum nach etwas streben. Weder nach Fortpflanzung, noch nach dem Wunsch, anderen zu helfen oder dem Gefühl des eigenen Hungers nachzukommen. Somit ist der Sprung vom empfindungslosen Einzeller, der laienhaft gesagt nur funktionierte und im Laufe seines Lebens biologische Produkte umwandelte, ohne diesen Prozess wirklich aktiv steuern zu können, bis hin zum fühlenden Wesen mit komplexen Nervenstrukturen umso beachtlicher. Denn wie sehr sich die Struktur des Gehirns dabei verändert haben musste, ist kaum vorstellbar.

So hat sich unter anderem erst das limbische System gebildet, welches für die Erzeugung von Emotionen zuständig ist, ohne dass wir diese bewusst wahrnehmen können, dafür aber innert Sekundenbruchteilen arbeitet und uns zum Beispiel zur Flucht animiert. Erst die Bildung der Hirnrinde hat es uns schliesslich ermöglicht, diese Gefühle bewusst wahrzunehmen und über den präfrontalen Cortex in besonnenem Masse darauf zu reagieren. Der präfrontale Cortex gleicht unter anderem das Geschehen um uns herum mit unseren eigenen Erfahrungen ab, um eine angemessene Reaktion unsererseits auf unsere Gefühle auszulösen. So können wir uns im ersten Moment zu Tode fürchten, bis wir die Lage analysiert haben und der präfrontale Cortex Entwarnung von unserem Kollegen gibt, der uns gerade aus dem Dunkeln heraus auf fiese Art und Weise erschreckt hat. Dennoch ist unser Körper bereits auf Flucht eingestellt, da das ➔

limbische System augenblicklich die Ausschüttung der dafür benötigten Hormone veranlasst hat, bevor unsere Hirnrinde überhaupt die Zeit hatte, unsere Gefühle zu interpretieren und den frontalen Cortex zu aktivieren. Ehrlich gesagt möchte ich in Anbetracht all dessen auch gar nicht daran denken, wie viele Mutationen der Evolution zu nicht lebensfähigen Nervenstrukturen geführt haben und wieder vergangen sind. Aber wer sich mit Evolutionsalgorithmen auskennt, wird sich wohl einen Reim darauf machen können.

## Serotonin, Dopamin und Endorphine

Dass sich das Belohnungszentrum auch gegen uns wenden kann, wird insbesondere in der Drogensucht und anderen destruktiven Suchtverhalten sichtbar. Diese süchtig machenden Stoffe schaffen es das Belohnungszentrum derart zu beeinflussen, dass sich das Hirnareal umstrukturiert und zum Beispiel die Gier nach Kokain verstärkt, während andere Verlangen einen immer stärkeren Reiz benötigen um überhaupt noch wahrgenommen zu werden. Die Veränderungen sind dabei auch tatsächlich in der Grösse der Synapsen und Axonen zum Belohnungszentrum hin sichtbar. Experimente an Labormäusen haben ergeben, dass sich drogenabhängige Tiere innert kürzester Zeit nur noch der Droge hingaben, ihren Nachwuchs vernachlässigten und schlussendlich gar den Hungertod starben, da selbst der Gedanke ans Stillen des Hungers nicht mehr einen ausreichend starken Reiz im Belohnungszentrum auslösen konnte.

So gesehen härtet sich das Belohnungszentrum also auch ab. Ein Effekt, den wir wohl alle schon ausreichend kennen. Wenn wir etwas Aufregendes das allererste Mal erleben, löst es ein starkes Glücksgefühl aus, während es beim zweiten Mal vielleicht schon schwächer ist. Ein durchaus ähnlicher Effekt lässt sich beim Unterdrücken von Trauer erkennen. Wer kennt das nicht: Während viele Frauen mit geröteten Augen auf die Kinoleinwand starren folgen viele Männer lediglich mit einem gleichgültigen Schulterzucken der Handlung des Liebesfilms. Ganz ähnlich wurden Probanden mit traurigen Filmen konfrontiert: Während bei jenen, welche in Tränen aufgelöst waren, nur jenes Hirnareal aktiv war, das für dieses Gefühl zuständig war, war bei den abgebühteren Probanden auch ein anderer Teil im Hirn aktiv, welcher den Reiz der Trauer abschwächte oder gar unterdrückte – ein Teil des präfrontalen Cortex. Wie sich eine solche Abhärtung genau bildet ist jedoch eine nach wie vor unbeantwortete Frage – wie so viele, wenn es zur Forschung in der Neurobiologie kommt.

Eine andere, fröhlichere aber dennoch auch bedenkliche Entdeckung kam bei einem Experiment in den USA ans Tageslicht. Es geht um Humor und Lachen – zwei Dinge die durchaus glücklich machen oder eben von Glücksgefühlen herrühren. Normalerweise wird beim Lesen eines guten Witzes ein bestimmtes Hirnareal mit Dopamin überschüttet, wodurch ein Belohnungsgefühl und gute Laune entsteht. Im Experiment jedoch wurden einer 16 jährigen Patientin mehrere Elektroden ans Gehirn gesetzt und das Aktivieren einer bestimmten Elektrode brachte sie zum Lachen. Je stärker der Impuls der Elektrode, desto stärker war der Lachanfall. Die Patientin gab an, dass alles um sie herum einfach lustig wirke: wie die Ärzte dastehen, wie sie dasässen – je nachdem, was gerade um sie herum passierte. Laut den Forschern war hier der gewöhnliche Ablauf, der zum Lachen führte, genau umgekehrt. Normalerwiese sehen,

lesen, hören oder denken wir etwas Lustiges, woraufhin das Lachzentrum aktiviert wird. Doch in diesem Experiment verspürte das Lachzentrum einen künstlich erzeugten Reiz und das Hirn reimte sich daraufhin etwas zusammen, warum dem so sei. Wer nun daran denkt, wie wir in einigen Jahren mit einer Elektrode am Kopf in einem Kino sitzen und über den schwachsinnigsten Film lachen, während sich die Unterhaltungsindustrie die Hände reibt, liegt hoffentlich falsch.

**Psychologie**

In der Psychologie gehen die meisten Forscher davon aus, dass jeder Mensch über ein Grundlevel an Glücklichkeit verfügt, welches sich über die Jahre auch verändern kann. Ein glücklicher Moment wird das Level für kurze Zeit ansteigen lassen, bevor es wieder auf das Basislevel zurückkehrt, und genauso verläuft es bei schlechten Erlebnissen in negative Richtung. Somit ist es auch egal, in welchen Verhältnissen ein Mensch lebt – zumindest wenn es um seine Zufriedenheit geht. So wird ein von Armut geplagter Mensch nicht wesentlich unglücklicher sein, als ein Manager, der einen Salär hat, von dem der Arme nur träumen kann. Selbstverständlich würde sich der Arme über einen derartigen Salär überaus freuen und ein intensives Glücksgefühl verspüren … zumindest beim ersten Mal. Nach einiger Zeit würde sich das Glückslevel jedoch wieder auf den Standard absenken. Der Hauptvorteil dieses Menschen würde aber, aus meiner Sicht, anschliessend insbesondere daraus bestehen, dass das gewonnene Geld ihm mehr Möglichkeiten eröffnet. Neue Gelegenheiten, um Aufregendes zu erleben, das ihm erneut ein Glücksgefühl beschert – sofern dieser Mensch denn die Zeit dazu hat und nicht zu sehr an seine Arbeit gebunden ist.

**Grundlevel an Glücklichkeit**

Ein angenehmer Umstand des Gehirns ist jener, dass es sich viel eher an fröhliche Erlebnisse erinnert, als an schlechte. Gut, ich gebe zu, dass es auch in meinem Leben einen Abschnitt gibt, von welchem eher die negative Erinnerungen verblieben sind, doch ein gutes Beispiel für das Gegenteilige ist das Militär, welches bestimmt einige unter uns bereits erlebt haben. Wer, bitte sehr, erinnert sich an all die Fluchwörter, mit welchen man den Vorgesetzten hätte überhäufen können? Nun gut, vielleicht erinnert man sich noch daran, aber dann wohl eher mit einem schiefen Grinsen, denn die überbordenden Gefühle der Wut und Hilflosigkeit dieses Momentes sind meist weggewaschen oder wirken nicht mehr auf uns. Ganz im Gegenteil zu den lustigen und kameradschaftlichen Erlebnissen, die, ganz egal ob man nun an sie denkt oder sie in einer geselligen Runde zum Besten gibt, stets wieder für gute Lauen sorgen. Was ich mir daraus zusammenreime, ist, dass unser Gehirn uns absichtlich an die guten Dinge erinnert, damit wir ähnlichen Situationen in unserer Zukunft mit mehr Optimismus entgegensehen, somit weiterkommen und nach mehr streben. Ganz egal mit welchen Gefühlen wir schliesslich konfrontiert werden, wenn es wirklich so weit ist. Würden wir uns hingegen immerzu vor dem Kommenden fürchten, würde unser Organismus nicht so sehr florieren und irgendwann eingehen.

Einige mögen sich nun fragen, ob wir Sklaven unseres Gehirns sind? Die Frage ist wirklich weit über mir, als dass ich diese beantworten könnte. Insbesondere, wenn man bedenkt, dass mein Gehirn sich diesen Artikel hier aus mehreren Quellen zusammengedacht und meinen ➔

Fingern den Befehl gegeben hat, diesen zu schreiben. Doch selbst wenn es so ist, so bleibt mir zu sagen, dass wir zumindest äusserst fürstlich behandelt werden.

Zu guter Letzt lässt sich also schlussfolgern, dass Glück nicht nur eines der schönsten Gefühle überhaupt ist, sondern auch entscheidend dazu beigetragen hat, dass wir es in der Evolution überhaupt so weit gebracht haben.

## Quellen


- http://www.dana.org/Cerebrum/Default.aspx?id=39376
- http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3321158/
- http://www.gluecksforschung.de/Hirnforschung-und-Glueck.htm
- http://dasgehirn.info/denken/emotion/bewusste-gefuehle/


## Errata «Ceci n'est pas une pipe»

- Bei der letzten VISIONEN-Ausgabe handelte es sich um die Ausgabe 02/2014 und nicht 04/2014, wie fälschlicherweise in der VISIONEN-Signatur zu sehen war.
- «KP14: startups@KP»: Bei der startups@KP14 handelte es sich um die 6. Ausgabe des Events (ausser man zählt von 0 an, dann stimmt 5…) und entsprechend ist das Gründungsjahr nicht 2010 sondern 2009. Die Autorin entschuldigt sich für das Missgeschick.

# Wir suchen clevere Köpfe. Immer.

**Deine Initiative ist immer eine Chance**

Wir sind ständig auf der Suche nach cleveren Köpfen, um unsere Teams zu verstärken – und das nicht nur für die von uns aktuell ausgeschriebenen Stellen. Und weil wir schon heute das Übermorgen im Blick haben, interessieren wir uns auch immer für Potenziale, an die wir noch gar nicht gedacht haben.

Mit mehr als 600 Mitarbeitenden sind wir eines der grössten, unabhängigen Schweizer Unternehmen im Bereich Softwareentwicklung und -wartung, IT-Systemintegration und Business Consulting. Seit 1968 verfolgen wir eigentlich nur eine Aufgabe: Wir wollen die IT-Welt ein bisschen einfacher machen. Durch komfortable Lösungen für komplexe Aufgaben. Durch Zuverlässigkeit und Engagement. Durch Präzision und Kundenorientierung.

Ein Gespräch lohnt sich. Wir suchen immer clevere Köpfe.

**www.elca.ch**

ELCA
*We make it work.*

# The lucky potluck

NIVES SKUNCA – LOVES FOOD

**When organizing the menu for a get-together of friends, I can imagine two extreme frames of mind for the host. On the one hand, the host might coordinate the menu such that all the dishes and all the courses are in perfect harmony. For example, start with a mozzarella and peas bruschetta; continue with a beef stew served with gnocchi; and wrap up the Italian theme with amaretto biscuits and cherry ice cream. On the other hand, the host might leave things to luck: ask the guests to contribute a dish or three.**

It is the latter idea that we entertain in this lucky edition of Visionen. Such concept is known in many countries, and in North America it is called potluck. A potluck is a gathering of friends where each person contributes a dish that would be sufficient to share among most, if not all, guests.

The final menu is a product of luck: very exciting and, I am sure, just as tasty.

Here are some ideas for your next lucky potluck: a colourful salad, a rich vegetarian frittata, and a dessert that is as easy to carry as it is to eat.

## Beet and feta salad (serves 6-8)

This colourful salad could be used to keep the vampires off your table… or at least provide you with some of the health benefits associated with the consumption of garlic. However, if garlic is not your thing, feel free to omit it.

### Ingredients

- 3 tablespoons of olive oil, plus more for drizzling
- 1 tablespoon of vinegar
- Salt and pepper
- 200 g cooked beet, cut into bite-sized pieces
- 2 garlic cloves, finely chopped
- 250 g feta cheese
- 100 g lamb's lettuce
- 250 g grated carrots
- Crusty bread, such as baguette or ciabatta, for serving (optional)

### Procedure

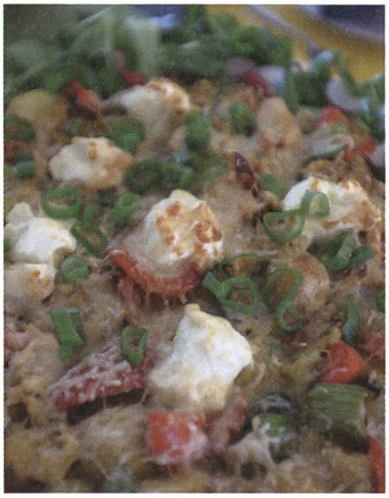
1. Mix the vinegar, the olive oil, a pinch of salt and pepper, and garlic in a small jar with a lid (for example, you can recycle a used jam jar) and shake vigorously to combine.
2. Pour the mixture on the beet and let marinate until you are ready to serve.

### Come mealtime

Place a bed of grated carrots on the plate, drizzle with a bit of olive oil and sprinkle with salt and pepper. Arrange the marinated beet pieces on top of the carrot. Crumble the feta cheese over the salad. Throw around the lamb's lettuce and drizzle with olive oil. ➔

Beet and feta salad

## Vegetable frittata (serves 6-8)


Vegetable Frittata

You can use any combination of vegetables that come to your mind for this frittata. This version of the frittata is the one I adapted when I realised I was too clumsy to flip the frittata in the frying pan, as the original recipe suggested; instead I put the frittata in the oven to get the tasty browned top.

### Ingredients

- 500 g baby potatoes, cut into quarters
- 1 small zucchini, cut into thick slices
- 1 red bell pepper, cut into 2 cm chunks
- 2 onions, sliced
- 2 celery sticks, cut into 2 cm chunks
- 2 tablespoons olive oil
- 9 eggs
- 100 g Gruyère cheese, grated
- 50 g feta cheese
- salt and pepper
- one spring onion, sliced (including the green part)
- lamb's lettuce and radishes for decoration (optional)

### Procedure

1. Preheat the oven to 180°, with the grill on.
2. Put the potatoes in a large pan of salted water and bring to a boil, then boil for 10 minutes, until tender. Drain.
3. Meanwhile, in a large oven-proof frying pan sauté the vegetables with olive oil: start with the onions, after a few minutes add zucchini, celery, bell pepper, and finally add cooked potatoes. Season generously with salt and pepper.
4. In a large bowl, beat the eggs with a pinch of salt. Add them to the frying pan. Move the mixture around to distribute the egg, and when the egg starts to firm up, sprinkle both cheeses on top.
5. Put the pan in the oven and bake the frittata for about 10 min, until golden brown on top.

### Come mealtime

Place the frittata on a serving plate and surround with lamb's lettuce and radishes. Sprinkle with the sliced spring onion.

## Phyllo pastry tarts (serves 12)

These tarts are crunchy when you bite into them while moist and fruity inside. I found the recipe in a wonderful Greek cookbook called Vefa's kitchen and modified it slightly.

### Ingredients

- 125 ml melted butter, plus extra for brushing
- 6 sheets ready-made phyllo pastry
- 12 heaped teaspoons orange marmalade
- 3 eggs
- 100 g caster sugar
- 110 g ground almonds
- zest of one orange
- 2 tablespoons breadcrumbs
- icing sugar for dusting

### Procedure

1. Preheat the oven to 200° and brush a 12-hole muffin pan with butter.
2. Stack three sheets of phyllo pastry, one on top of the other, brushing each with melted butter. Cut six 12 cm rounds and use them to line the holes of the muffin pan. Repeat with the remaining three sheets of phyllo pastry.
3. Put one heaped teaspoon of marmalade in each of the muffin pan holes.
4. Beat together the eggs and the sugar in a bowl until pale and fluffy. Stir in ground almonds, orange zest, and breadcrumbs. Spoon the mixture onto the marmalade and bake for about 30 minutes, until lightly browned.
5. Let cool and dust with icing sugar.
6. Store and transport in an airtight container.

Phyllo pastry tarts

# Travelling in Costa Rica and Nicaragua by Bike – Part 2

ZENO KOLLER –HAS NOT BEEN EATEN BY A SHARK

**Two years ago, my father and I travelled by bike around Costa Rica and Nicaragua for five weeks. Part 1 of this article was about Costa Rica. In the second instalment, I will tell you about the Nicaraguan part of our journey and close with some hints on travelling in the two countries.**

## About Nicaragua

Again, let me begin with some information about Nicaragua. Like its southern neighbour, it is a tropical country with different climatic zones and is thus a biodiversity hotspot; anteaters, jaguars and man-eating sweet-water sharks witness this. A stunning curious looking bird, the Blue-crowned Motmot, is Nicaragua's national bird (Google Image it!). Among the notable geographical features are the 40 volcanoes sprinkled along the edge of the Caribbean plate. Some of them are still active and cause regular earthquakes: Managua, Nicaragua's capital, has been hit more than once.

The colorful streets of San Carlos

Since its independence from Spain in 1821, Nicaragua has gone through periods of political unrest. It experienced several military dictatorships and a fiscal crisis, which led to the Nicaraguan revolution (1978-1990). It is due to this civil war and the corrupt government that Nicaragua is the second poorest country in the Western Hemisphere.

Despite that, people we met were always very friendly and cheerful, maybe even more so than in Costa Rica.

## Crossing the Border

As you may – or may not – recall, our journey was a round trip with the Nicaraguan part in the middle. After ten days of cycling up north in the hot and humid Caribbean lowlands, we reached the eastern part of the Costa Rican-Nicaraguan border, where the road ends. From here, it is only miles and miles of impenetrable jungle parted by a river;[1] to move around, the locals use the available ferryboat frequently, so we followed their lead. After buying the ticket, we strapped our bikes to the roof of the ferryboat.

Pura vida!

With 45 minutes on the river, we stopped only once midway at a ramshackle border checkpoint. Upon arrival, we unloaded our luggage, almost dropping our bikes into the river in the process. We were in San Carlos, a small fisher's town on the coast of Lake Nicaragua.

The first glance reveals the differences to Costa Rica. Small homes built next to each other seem archaic in comparison to the middle-class-American-suburb-style homes of Costa Rica. Small corner stores replace supermarket chains. The prices of products are about the half of what we had been used to so far. But despite the obviously much humbler way of life, it does not feel run-down. The houses are freshly painted in strong colours, sometimes with nice decorations. The bus terminal and the adjoining market are bustling with people and are full of life.

## Ancient Forts, Pirates and a Canal

Along the river San Juan that connects the Lake to the Caribbean Sea, we explore the ruins of Spanish forts built in the 16th century. Their purpose was to protect the river from pirates attacking the Spanish settlements. As early as that and ever since, there has been hope of building a waterway between the oceans here. With the construction of the Panama Canal, the idea was abandoned. But the steady rise in global shipping made the venture profitable again: a China-backed project is currently in its initial stages. Construction should begin this December, and it will involve digging a 100 km long, 30 meter deep trench through the wetlands. While giving Nicaragua's destitute economy a boost, the ecological implications of this project are hair rising.[2] With some fatalism, I can only say that I am glad to have seen the environment of Lake Nicaragua still intact.

## Granada: the Ancient City

From San Carlos, we crossed the Lake Nicaragua by ferry. Our goal is Granada, one of Nicaragua's larger cities. Founded in 1524 by the Spanish, it is the first European city on mainland America. As the ship arrived at five o'clock in the morning, we get a glimpse of the colonial architecture wandering through the dark, empty streets as we're looking for a place to sleep.

Sun is setting on Lake Nicaragua

After some napping, I had probably the greatest breakfast of my life[3] in the Museo & Café Choco. They offer an opulent choice of all kinds of mouth-watering dishes and treats, most of which contain organically farmed cocoa. In case you make it to Granada, make sure you visit this place.

➔

Tropical breakfast

The next day brought another moment that I am glad I experienced. You don't need to stray far from the uniform street grid of Granada to get to the more run-down areas of town, and soon enough, we found ourselves in a kind of place I'd only known from movies. Here, the dirt roads are lined with makeshift shacks and chickens running around between crooked trees. You'd expect it to be smelly here, with kids chasing you throwing stones. But it was not like that at all. There was no feeling of hostility towards us Europeans. The people had a natural dignity despite of their poverty and minded their own business. Even there, the atmosphere was entirely positive.

## More Nicaraguan Highlights

We spent the next few days in expeditions to interesting landmarks. First, we cycled to the top of the nearby volcano Masaya. The gaping crater is constantly spewing out sulphur dioxide clouds and looks like the entrance to hell. That's actually what the 16th century's conquistadores believed: they sent a monk to the bottom in search of liquid gold, but all he encountered was lava.

Next, we explored Ometepe, a two-peaked volcanic island in Lake Nicaragua.

Lastly, we visited the quasi-American surf town San Juan del Sur. After several days of hiking and biking at 35°C, the expat shops and night clubs did not offer the relaxation we were looking for, so we soon left and made our way towards the border to get back to Costa Rica.

There, we had about 2 weeks left to explore[4] before heading back to freezing Switzerland.[5] What I took home from Nicaragua, besides precious memories, was the impact of seeing the way common Nicaraguan people live. You don't need much to be happy – a roof over one's head goes a long way – and if you have the luck to live under better circumstances, you may as well appreciate it.

Smell the fumes?

## Some Travelling Tips

- If you've become interested in exploring Costa Rica or Nicaragua yourself, let me give you some tips:
- Costa Rica is relatively easy to travel, if you are accustomed to travelling around Europe. On the other hand, I would recommend Nicaragua only to more experienced travellers.
- When to go: the best time to travel is during the dry season (also known as summer), which is from December to April. The rest of the year is considered rainy season, which isn't that bad – it may just be hard to get to some remote places as the roads are muddy. As a trade-off, the prices are lower during that time.
- Getting around: if you don't want to cycle, buses are the way to go: tickets are cheap, they take you almost everywhere, usually very comfortably.
- Sleeping & Eating: in the tourist spots, there are plenty of upmarket hotels, but there is always a good selection of hostels with fair prices. Eating out is usually cheap and great, unless you are vegetarian. Food in supermarkets/street markets is cheap and good, also if you are vegetarian.
- Language: some basic Spanish knowledge is recommended.
- Internet: free WiFi is available in hostels and many cafés.

The fruit lady also sells piñatas

## References


[1] Historical trivia: this is one of the places where the CIA-supported contra rebels operated from to fight the Sandinista government in the 1980s.

[2] http://www.wired.com/2014/02/nicaragua-canal/

[3] The VIS Weihnachtsbrunch is a serious contender, though.

[4] See last Visionen issue for details.

[5] At one point, the temperature difference between Switzerland and Nicaragua was close to 50°C.

# Sun, Sand and Studying – Two Months at the Gold Coast

MANUEL BRAUNSCHWEILER – EXPERIENCED THE TASTE OF SALT WATER

**So, here I am now. Sitting in an aeroplane on my way to Sydney, looking back on the two months I just spent at the Gold Coast at an English school – which is the reason why this text is in English and not in German ;)**

## Arrival

Surfers Paradise it is called – the place I've been. About a dozen skyscrapers emerge from the ground and form a sparse skyline right in front of the beach there. It still feels like yesterday when I arrived there for the first time. The sky was covered in clouds and the taxi driver told me that I had just missed one of the hottest periods on the Australian east coast. The day before it had been 43 degrees Celsius! On the one hand, I must honestly say that I was happy not to have experienced such scorching hot temperatures, but on the other hand, I had imagined that I would be welcomed by the warm Australian sun as soon as I got there. That wasn't the case. Not at all: It was raining! Or rather, it was sprinkling, a very fine rain falling from the grey sky. Apart from being a bit disappointed by the weather, there was another feeling overpowering me: tiredness. Not all that surprising after thirty hours of travelling with only little sleep. The slight headache I was experiencing unfortunately remained for the rest of the day, which would last for pretty long, still. But it would all be worth it.

Rainy weather on the first day

## The First Day

I was accommodated at a host family and, already upon my arrival, I realized that it would not be what I had come to expect. The bad feeling grew when I had to ring the bell for the third time in order to get someone to open the door for me and welcome me. I was seriously thinking that they should at least be prepared when a new student – tired from a long journey – is coming for the first time. Eventually, it was their youngest son who opened the door and showed me around; he never talked more with me than in those few minutes – I was simply unlucky in that respect. But what my tired eyes saw inside

Regular BBQs in the evenings

the walls surrounding the house was a rather pleasant surprise. The house was really big, with a swimming pool and a spacious living room which looked almost luxurious. My assigned room looked less lavish, but still good, and I had to resist the urge to simply plunge into my bed. After I had stowed my things in the drawers and the wardrobe, my host mother, a small Filipina, showed me the way to my school and pointed out where I could buy the most important things. On the way there, I met another girl from Switzerland, whom I had already gotten to know on the flight. We spent the rest of the day exploring the city while trying to keep each other awake. I got home for dinner at 6 o'clock and went straight to bed, falling asleep almost instantly …

Living room of my homestay family

… just to be woken up again at 4 a.m. the next morning! There were a lot of swear words running through my mind, with which I could have yelled either at my jet-lag or the sun, which rises in Australia at times when ordinary people are still deep asleep. As if that wasn't enough, there also seemed to be countless animals competing for being the loudest of them all. I desperately tried to fall back into a slumber for the remaining three hours that I wanted to sleep, unfortunately without much success.

**Far Away from Home …**

The first day at school felt like being back in Switzerland. Red passports everywhere, and a continued mumbling of the Swiss German language. The good thing was that it was easy to get in contact right away. The bad thing … well there wasn't really any such thing as a bad thing. I would still be speaking enough English during classes, and the main goal of my journey was to get to know new people, to explore the country and to have a good time. Learning English was supposed to be more of a nice side effect. But I genuinely didn't expect to see so many Swiss people! The next day then brought in a wave of Brazilian people: the second most common cultural background at this school. Right from the first day I was assigned to the highest level of classes – what kind of bothered me though: no girls in the classroom. I had the strangest sense ➔

Living in paradise

The skyline of Surfers Paradise

of déjà-vu … But that was only for the first day. The wave of Brazilian people on the second day equalled the gender numbers.

## Nightlife

Something you probably do not know about the Gold Coast and especially Surfers Paradise is that it is said to be Australia's party metropolis, which indeed showed. One street, one club after the other. You just had to stumble out of one, walk twenty steps and you were already in another. A second indication for being the party metropolis was the continuous presence of police patrols in the city centre and the conveniently located police station right opposite of the most frequented clubs. The rules were easy: an open alcohol bottle on the street is equal to a $100 fine and, if too drunk, additionally a night in prison! Okay, that convinced me to never overdo it. Which was also advisable because partying was not so cheap and actually exercised almost every second day for eight weeks straight! There were said to be students that never reached a totally sober condition during their stay – but those were only rumours.

Thriving nightlife in Surfers Paradise

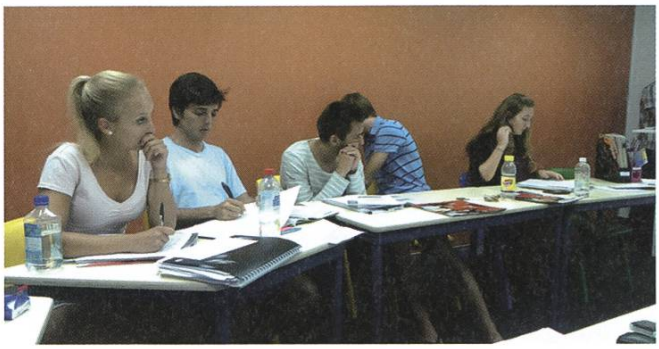
## Salty Water

What sounds obvious is that Surfers Paradise has a really nice beach that reaches over several kilometres along the coast. Big waves roll against the shore and this is also where I did my first attempts in surfing … or should I say my first attempts at drinking as much salt water as possible? Yeah, that's what surfing was for me. The first attempts are always the hardest ones and I was often closer to drowning in than riding on the wave. But, in some cases, it worked and I stood on top of the board – most often at the time when the wave had almost passed, but I could gloss over that. After this 2-hour introductory course I was completely exhausted, because walking against the strong waves after every ride in order to get back into deeper water becomes really exhausting after a while – believe me!

Beautiful beaches

## Back to the Essentials

Let's get back to the storyline about English school, shall we? After only a few days I got used to the early rising sun and the noisy animals and



A regular school day

kept sleeping until my alarm clock woke me up. Luckily, my host family's house was only 15 minutes away from school by foot. Despite the short distance, the early-rising sun did its best to cook me on the way there. If this was not the case, then it was most often a bad day, as nobody wanted to go to the beach when it was cloudy or rainy. We never really figured out what to do in Surfers Paradise if the weather was bad … but I'm drifting off topic again. In the morning we had grammar and Cambridge exam preparation courses, combined with some talking, listening, and short games, whereas in the afternoon we could choose between several different courses. During lunch time we always looked for a nice little restaurant or one of the uncountable many fast-food restaurants. All in all, my nutrition during these two months was rather unhealthy – unhealthy but for the big part also heavenly tasty. The only small drawback was that the one hour we were granted for lunch was usually on the short side, but with the good company always worthwhile. After the sun-dominated outdoor environment, heading back into school felt like stepping into an oversized freezer. That might be pleasant for the first few minutes but gets really chilly from there on. Many people started wearing jumpers in class, which seems strange for such a hot country.

On afternoons I decided to go with conversation classes, which were – as the name suggests – all about talking and were really fun – especially with the first teacher I had there. This one sadly quit after 3 weeks, because teaching at high school is better paid than at this English school. Therefore, the quality of these afternoon lessons kind of degraded from there on. Nevertheless, I still enjoyed the exchange of thoughts with people from different countries – there were not only Swiss and Brazilian people, after all. Also, the ages of students ranged from the 14-year-old kids over the biggest group, which were in the early twenties, and up to the 50-year-old married couple. I learned of the existence of countries I did not previously know about, such as New Caledonia, a French colony next to Australia, which is a real paradise when it comes to landscapes and climate and which I definitely want to visit some time. I was also told that Brazil has a big problem with corruption, that

Little Manuel in big Australia

England always loses against Australia when it comes to cricket, and that Tasmania must be like the north pole for the warmth-loving Australians. I know, this is not the most important knowledge, but it kind of sticks to my mind. ➔

Surfers Paradise

In short: living in a multicultural environment is one of the best things ever … even better if this happens to you in Australia. On weekends, the school regularly organized excursions to the marvellous islands, rainforests, and attraction parks near the Gold Coast, which all were lots of fun and memories for a lifetime!

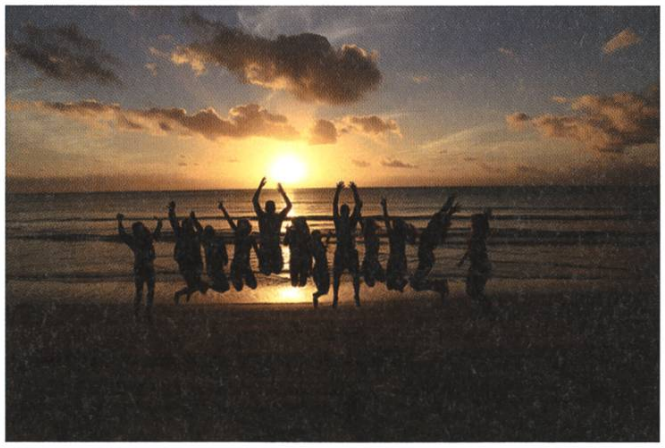
## Where are the Aussies?

What might surprise you is that I never really got into contact with the Aussies (except for my teachers and my host family). On the other hand, Surfers Paradise is a tourist destination and looks almost empty during the Australian winter, as most tourists are gone then.

If there was someone in my family who regularly spoke with me, then it was the grandmother that stayed there for about a month. She was really cool and was constantly watching and talking about cricket – the Australian national sport that I learnt to understand – or was joking with me about life, school, or Australian characteristics. Also, some more serious conversations about Australian politics and economics were part of the talks, which showed me some of the problems Australia is facing at the moment. The bigger part of the family sadly kept their distance, both from me and from every other student that lived in their home (which might be understandable when considering that they have been hosting students for the past 14 years!). In that respect, I was rather unlucky, as most other students could only report good things about their host families. So don't hesitate to stay at a family if you intend to visit an English school in Australia.

## Goodbye

No matter how much I enjoyed my time there, after a few weeks, the initial excitement of exploring and getting to know new things vanished because there was nothing new to discover and everyday school began to be mundane. Still, there were always new students to get to know and fun things to do after school, such as playing soccer or beach volleyball, eating BBQ and going out with friends during the evening or the night. But as soon as something becomes daily routine, time starts to pass really quickly. So, these two months of little responsibility and simply enjoying life passed way too fast. Now I am already far away from the Gold Coast, listening to the engines of the aeroplane while typing this text. On the one hand I am sad that I had to leave all my new friends behind, but on the other hand I am excited since I am now heading for one month of travelling in Australia!



Good times

# «Ich habe meinen Traumjob gefunden. Übrigens, BSI hat noch mehr davon.»

Daniel Schmid, Software Engineer bei BSI

**BSI** Business Systems Integration AG
www.bsiag.com/zukunft

bsi
meet your clients

# Personenunfall

GREGOR WEGBERG – ERLEBT DINGE

Am 1. April ging's mit der Bachelorarbeit offiziell los. Nun, einen Monat später, habe ich das Gefühl, noch nichts geleistet zu haben, weshalb ich mich entschied, heute, an einem Sonntag (04. Mai), an die ETH zu fahren. Springen wir nach vorne, es ist nach neun Uhr abends. Ich setze mich in den IC nach Frauenfeld, via Zürich Flughafen und Winterthur. Kurz vor Winterthur, gerade bei der Firma «Neontechnik» in Kemptthal, macht der Zug eine Notbremsung. Erstaunlich sanft, unangenehm und auffällig für einen Pendler, aber eben doch auch erstaunlich sanft. Das habe ich mir viel ruckartiger und vor allem lauter und spektakulärer vorgestellt. Ich verspüre eine kurze Enttäuschung, bevor ich realisiere, was dies bedeuten könnte. Die ersten Gedanken sind mir jetzt, im Nachhinein, etwas unangenehm.

Eine kurze Unruhe geht durch die Menschen, man spürt sie nur – im Zug ist es ungewöhnlich still. Mehrere Minuten des Stillstands später die Meldung über die Lautsprecher: Ein Personenunfall sei geschehen. Bis auf Weiteres müssten wir stehen bleiben, man bitte um Verständnis. Die Lautstärke nimmt sofort zu. Es wird kreuz und quer gesprochen. Mobiltelefone werden ans Ohr gehalten, die Liebsten informiert. Auch ich schreibe die eine oder andere Nachricht. Vertreibe mir die Zeit. Versuche, meine Laune hoch zu halten. So geht die Zeit hoffentlich schneller vorüber.

**«Wir bitten um Verständnis»**

Das vierte Mal hören wir «… – wir bitten um Verständnis», es scheint das «over and out» der Zugdurchsagen zu sein. Mehrere Polizei- und Feuerwehrautos haben wir schon gesichtet. Die einen fahren an den Zuganfang, einige ans Zugende. Einzelne Sicherheitskräfte laufen mit Scheinwerfern am Zug entlang. Im Schritttempo fährt immer wieder ein Zug an uns vorbei. Wer die Durchsagen im Zug macht, weiss ich nicht. Man merkt aber, die Floskel mit dem «wir bitten um Verständnis» ist nur so dahingesagt. Ihm gehen andere Gedanken durch den Kopf, es sind wahrscheinlich eingeübte Sätze, irgendwann in einer Weiterbildung gelernt. Einer der Zugbegleiter geht durch den Zug, gibt aber nicht mehr Auskunft, als der Unbekannte am Mikrofon. Eine junge Frau fragt, was passiert sei: «Personenunfall.» Ob denn jemand vom Zug erfasst wurde: «Ist nicht bekannt, vielleicht.» Man merkt, er weicht der Frage aus. Kein Wunder ehrlich gesagt – würde ich auch so machen. Die Frau versteht nicht, wieso er keine richtige Antwort geben möchte, regt sich kurz darüber auf und legt sich wieder hin.

«Die Rettung ist in Bewegung. Unser Zug wird kurz rangiert.» Hoffnung auf Weiterfahrt kommt so nicht auf, ganz im Gegenteil. Wir bewegen uns gefühlt einige Meter, das ist schwer zu sagen bei der Dunkelheit auf der anderen Seite des Fensters, da wo die Freiheit ist. Ich frage mich, wie viele der Mitfahrenden wohl der

20 Minuten Redaktion geschrieben haben. Vielleicht sogar Fotos geschickt haben? Um ehrlich zu sein, ich will gar nicht wissen, was im vordersten Zugsegment zu sehen ist. Vielleicht auch zu hören war.

Allgemein ist die Stimmung nicht besonders angenehm. Einzelne, wahrscheinlich Reisende aus anderen Ländern, verstehen nicht, wieso wir schon seit einer Stunde stehen. Andere wiederum reagieren sehr gereizt auf die Situation: «So en Scheiss aber au!», «Was für en Idiot isch das gsi?», «Das sind sicher wieder so dunkli Gstalte gsi», und so weiter. Mir persönlich sind solche Aussagen sehr unangenehm. Ich bin mir nicht sicher, ob ich darauf hinweisen soll, dass sich hier Menschenleben wahrscheinlich schlagartig verändert haben. Eine Geschichte nicht zu Ende geschrieben wurde. Neue Durchsage: «Die Sachlage wird zurzeit abgeklärt. Wir bitten Sie um Geduld». Der Kommentar aus dem Nebenabteil «Tot isch doch tot. Eifach wiiter fahre.»

**Allgemein ist die Stimmung nicht besonders angenehm**

Die meisten meiner Mitreisenden haben sich hingelegt, versuchen, etwas Schlaf zu bekommen. Wahrscheinlich auch um die Zeit schneller vergehen zu lassen. Mein Ansatz ist dieser Text hier. Wieso nicht festhalten, was man erlebt? Wieso nicht die Lage niederschreiben? Auch so scheint die Zeit sich schneller zu bewegen.

Eine der Frauen im Nebenabteil ist mir sympathisch. Dunkel gekleidet, leicht zerfetzte Kleidung. Der Anschrift auf dem Pullover nach eine Bühnenarbeiterin. Locker liegt sie, mit einem leichten Lächeln. Macht das Beste aus der Situation. Hingegen ist die Frau, die vorhin den Zugbegleiter ausgefragt hat, unzufrieden mit der gesamten Situation, immer wieder hört man sie jammern. Es scheint, als entwickle sie ganz, ganz langsam ein Unwohlsein für geschlossene Räume.

«Geschätzte Fahrgäste. In Kürze kann unser Zug nach Winterthur fahren. Wir werden Sie weiter informieren.» Wenige klatschen, viele machen böse Witze; «in Chürzi?! Also wohl nie! So en Scheiss.» Ich finde es super, wie man uns immer wieder informiert – ganz ernsthaft. Immerhin weiss man, dass etwas passiert, auch wenn wir nicht über die Details informiert werden. Ist, denke ich, auch besser so, immerhin möchte ich heute Nacht noch in Ruhe schlafen! Es sind übrigens schon 1.5 Stunden vergangen.

«In fünf Minuten fahren wir weiter nach Winterthur. In Winterthur werden wir Ihnen das Konzept Ihrer Weiterfahrt bekannt geben.» Kein «wir bitten um Verständnis»? Sie erarbeiten ein «Konzept»? Ich bin von der Wortwahl erstaunt, aber auch froh über das in Aussicht gestellte Ende. Auch meine Leidensgenossen um mich herum scheinen etwas entspannter zu werden. Nicht glücklich, denn viele wissen noch nicht, wie es für sie weitergeht. Ich hingegen kann in Winterthur in mein Bett fallen und bin durchaus froh darum.

In ruhigem Tempo fahren wir nun weiter. Das monotone Rattern des Zuges wird erst kurz vor Mitternacht vom sanften Quietschen der Bremsen abgelöst, als wir in Winterthur ankommen.

# PennApps Spring 2014

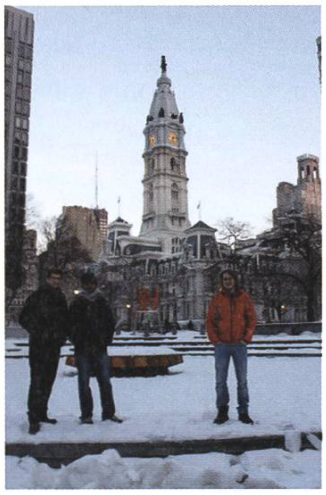
VICTOR CARBUNE – AMONG THE TOP-TEN

**At this year's spring edition of the largest US college hackathon, two teams were jointly sponsored by VIS and organizers to represent ETH. Our team was in the Top 10 hacks and it was a tremendously fun 40-hour-long weekend of hacking, visiting, and networking!**

## The Team

Each member of our team applied individually, so, interestingly, we had not known each other at all before getting the E-mail confirming that we'd be part of the same team representing ETH at PennApps. Therefore, the first step we took in preparing for the hackathon was to get to know each other better.

Marica Bertarini and Tribhuvanesh Orekondy (codenamed OT, for those incapable of pronouncing or writing his name correctly) are currently enrolled in their first year of the Computer Science Master's degree at ETH. Marica is extremely passionate about mobile programming and carefully designs innovative UIs, always keeping the user's needs in mind, while OT crafts scalable backend systems and is currently learning the tools of the trade in machine learning.



Wolf Vollprecht, currently in his last year of the Mechanical Engineering Bachelor's program at ETH, has business ideas at his heart, has organized several hackathons at the Entrepreneurship Club in Zurich, and is interested in mobile and web applications.

I'm somewhere in-between the passions of everyone else on our team, and I'm currently finishing the Master's degree at ETH, during which I studied subjects related to machine learning and computer vision.

## Preparing: Ideas!

The truth is that, in the beginning, we all thought that we'd lack ideas about what exactly to build at the hackathon; e-mails were going back and forth for a week or two among us with the topic more or less "let's start brainstorming", until we finally started sending actual ideas.

Among the many ideas we had, we thought the most about building a Pebble watch hack, through which you could control slides with gestures, could shake hands with another person wearing a Pebble and instantly exchange contact information, such as phone, e-mail, or just becoming Facebook friends. We boarded the direct flight from Zurich to Philadelphia with these ideas in mind.

## Travelling

The flight passed by quickly, as we talked a lot and learned a great many things about one another. After the landing, we took a cab to the campus, where the event was taking place.

Again we brainstormed for more ideas, this time about "building" delicious dishes. OT and Marica started making fun that all my ideas were around this topic. The truth is that none of us was actually thinking that our submitted hack would be the one we had just talked about in the taxi cab: a mobile app, through which you take a photo of some ingredients and you would get recommendations for recipes that you can make with them. Actually, because we weren't convinced enough by any single idea, we ended up hacking for a while on two different ones.

Philadelphia, unlike Zurich (or the rest of Europe), actually had quite some snowstorms this past winter. Temperatures were always below zero, but the snow wasn't higher than 3-4 cm when we arrived there. Knowing what true winter is like in the heart of Europe, we found it amusing to hear the taxi driver stating that the snow-level is huge and we should be careful.

When we arrived, the organisation seemed quite chaotic, probably because volunteers mostly only knew about their given task rather than looking at the big picture of the whole event. So we were directed back and forth between the same places for a bit, until we actually figured out where the welcome event was taking place. It was not a big deal, however.

Afterwards, the companies presented their APIs, provided tons of swag and access codes to use their services for free, and talked about the prizes they were offering for the best hack using their API.

Even though we didn't compete for a specific API prize, I think these hackathons are definitely a great way to get future developers interested in your products, to get the developers familiarized with the products, and, who knows, build the next successful startup company.

## Hacking, Hacking, Hacking

Sooner than we had expected, the introductory events were done, dinner was served, and we went straight down to find a hacking space after our 9-hour flight from Zurich. We set up our computers, and Marica and OT decided to briefly attend the Pebble API presentation, in case we wanted to further continue with that idea. Meanwhile, I started looking more into the APIs available to implement some minimalistic object recognizer for food ingredients.

When everybody was almost settled, I also took some time to walk around and check out the atmosphere of the event. It was truly an ➔

energy boost to see so many students enthusiastic about building something. Next to us in the first evening was a group that also ended up being in the Top 10, and it was really motivating to see them relaxed, making fun of various things and enjoying their time building the app.

OT started hacking on the Pebble app, and I found a couple of useful elements in the OpenCV API for building the food recognizer app – the SIFT features extractor and a bag of words implementation.

At around 2 a.m., because we had already barely slept during the past 24 hours, we called it a day and went to sleep for a couple of hours, probably the earliest among the teams. This had its advantages: most of the inflatable mattresses were not used and few other people were around the sleeping area.

I woke up around 6:30 a.m., at the time when the other teams started to come in and making a lot of noise in the sleeping area. Almost all the mattresses were occupied by then. People were moving around, so we had really picked the best time to rest. Wolf was already awake, busy occupying a hacking spot.

Then the hacking started again. OT returned to the Pebble watch, Marica set up the Android environment for herself. Wolf started brainstorming ideas to build a nice UI, while I started working on a Python implementation of an ingredient recognizer using the tools provided by OpenCV.

After multiple hours of hacking, we were a bit discouraged, as things did not seem to work as we had hoped. The recognizer wasn't as great as we thought, we didn't have clean, labelled data to train on, and therefore had to manually build a database with a subset of food ingredients to eventually figure out how well it works in a real-world case – so we grabbed a couple of vegetables from the nearest store.

OT pointed out that we should grab Flask and set up the communication between the Android interface and our recognizer service. We got it up and running quite fast, but obviously we introduced a few of bugs on the way, and spent significantly more time debugging in the evening than we would have liked to.

At the end of the day (actually early Sunday morning), we had an ingredient recognizing hack and a small Pebble hack, which would together record a set of point sequences with coordinates, but without any gestures yet. Thus we decided to submit the ingredient recognizer app for the judging phase.

### The Judging - Top 10!

The Sunday program was quite compact. We submitted our entry on ChallengePost[1], packed our things, and headed to the demo hall, where almost 200 tables were set up for teams to present their hacks to each other and to the judges.

Throughout the demo, we presented the app to many interested participants, journalists

and the two rounds of judges. We were very enthusiastic about our submitted hack, and even though it wasn't working as awesome as we had hoped, we loved the idea and the fact that we had a working prototype!

It looks like the judges liked that, too! After the first round of judging had ended, the second round of judges started coming around our desk, along with some other people, stating that we made it through the first pass and were generally impressed with the prototype which we had built.

In the end, we found out that we had been selected into the Top 10 apps of this edition of PennApps, and that we were going to present on stage. Obviously, we got a bit nervous, but then realized that we would only have to do the same thing we had already done over the past few hours!

There were over 1000 people in the room and the organizers helped us do a rehearsal of our demo, such that we would know exactly what to do. We even made a short video of our app, as a backup in case things went wrong. Then our turn came to present on the scene, but for some reason, the moment we arrived there, the WiFi stopped working. Therefore, our 1-minute live demo didn't work out as we had planned it in the rehearsal. Nevertheless, it went well as we could resort to our backup plan.

Next to ours, there were many other hacks which we definitely encourage you to look at.[2]

## Looking around

The organizers provided us with a place to crash for Sunday night, and it was a cool opportunity to get familiar with what a fraternity house looks like in the US. You could see photos of past promotions all over the walls, a pool table in the living room, the basement was a hell of a place for a party, and, to top it off, the organizers ordered pizza for everyone.

We explored Philadelphia's best cafés and bars, we went to the most renown attractions, such as the cracked Liberty Bell, the Independence Hall, the Eastern State Penitentiary, which was also the first of its kind in the US, and the Mutter museum, with its creepy and unique medical artefacts. We also drove to Princeton to check out the campus and to visit some friends.

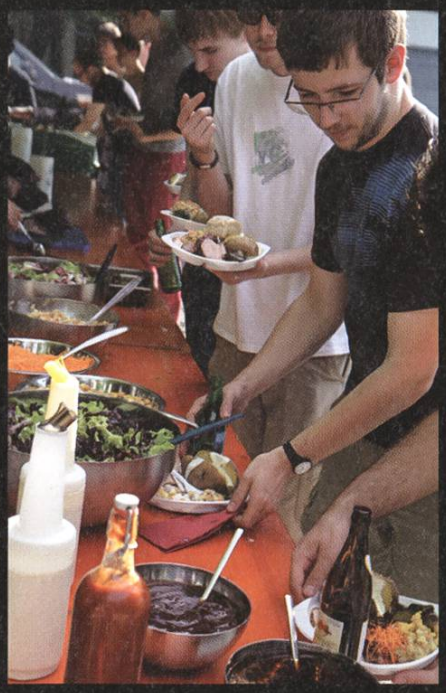
We loved participating! It was much more fun than we had expected and we definitely encourage any student to explore this opportunity while at ETH! Feel free to get in touch with us if you have any questions or there's anything more you'd like to know about our experience.

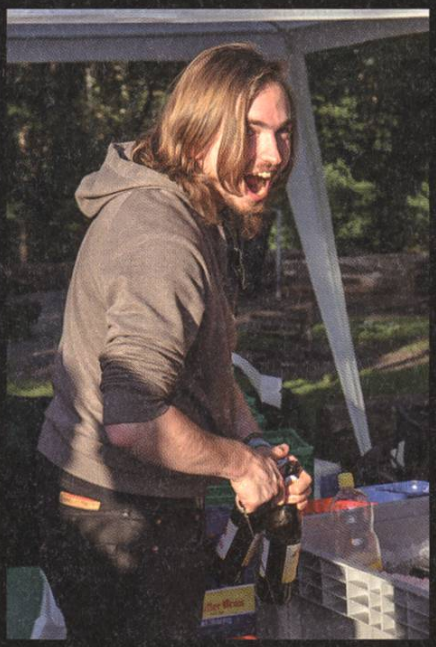
### References

[1] http://challengepost.com/software/whaticookup

[2] http://pennapps2014s.challengepost.com/submissions

# VISKAS Impressionen





XXL-BBQ.CH
XXLBBQ

# Magic: The Gathering – Eine Einführung in ein Spielephänomen

SVEN HAMMANN – STUDIERT MAGIC IM NEBENFACH

**Kein Spiel hat das bisher geschafft: Das Sammelkartenspiel «Magic: The Gathering» gibt es seit mittlerweile mehr als 20 Jahren, und der durchschnittliche Spieler spielt es seit 7 Jahren. Was ist es, das Magic so speziell macht?**

Einen Artikel über «Magic: The Gathering» zu schreiben, ist keine einfache Aufgabe. Unter euch gibt es neben denen, die noch nie davon gehört haben, bestimmt viele, denen der Name ein Begriff ist, ein paar, die es gut kennen, und einige wenige, die es intensiver spielen als ich – und bereits skeptisch sind, was ich denn über ihr Lieblingsspiel zu schreiben habe.

Daher soll zuerst gesagt sein: Ich richte mich hier primär an Leser, die Magic nicht oder kaum kennen. Ich hoffe, euch ein bisschen näherbringen zu können, warum dieses Spiel das Phänomen ist, das es ist – und wie ein einziges Spiel derart facettenreich sein kann.

## Was ist ein Sammelkartenspiel?

Magic ist nicht irgendein Sammelkartenspiel, es ist das Sammelkartenspiel – auf ihm gründet das gesamte Genre. Doch was ist ein Sammelkartenspiel überhaupt genau? Das herausstechende Merkmal ist, dass jeder sein eigenes Kartendeck zusammenstellt.

Es gibt verschiedenste Arten, Magic zu spielen, doch die klassische ist das Duell mit 60-Karten-Decks. Jeder bringt seine eigenen Karten mit, die fein aufeinander abgestimmt einer konkreten Strategie dienen. Ziel ist es nun, die eigene Strategie zum Sieg zu führen und gleichzeitig zu verhindern, dass diejenige des Gegners aufgeht. Ob man aktiv oder eher reaktiv spielt, aufbauend oder eher zerstörerisch, schnell oder langsam, all das bleibt einem selbst überlassen.

Genau das ist es auch, was Magic so faszinierend macht: Eigentlich ist Magic nicht ein Spiel, sondern viele Spiele – welches Spiel man spielt, hängt vom eigenen Deck und dem des Gegners ab und kann jedes Mal völlig unterschiedlich sein.

## Ein paar Grundlagen

Ich möchte hier nicht die kompletten Regeln von Magic erklären – diese nachzulesen sei nachher jedem selbst überlassen, dessen Interesse ich geweckt habe. Daher nur kurz das Wichtigste:

Ziel des Spiels ist es, die gegnerischen Lebenspunkte von 20 auf 0 zu reduzieren. Dazu bedient man sich seines, wie bereits erwähnt, selbst zusammengestellten 60-Karten-Decks, das aus Karten verschiedener Typen besteht.

Der Grundbaustein jedes Decks sind die Länder, welche die Ressourcen (Mana) generieren, und die Kreaturen, welche den Gegner angreifen oder sich gegnerischen Kreaturen in den Weg stellen. Dazu kommen diverse weitere Effekte: Zauber wie ein Blitzschlag, verstärkende Effekte wie ein göttlicher Segen, oder mächtige Artefakte wie ein Schwert, das eine Kreatur tragen kann.

In jedem Zug zieht man eine Karte aus seinem Deck, kann ein Land auf das Feld legen und dann mit dem Mana, welches dieses Land produziert, Kreaturen oder andere Karten ausspielen. Doch nicht nur in seinem eigenen Zug kann man agieren, sondern auch im gegnerischen Zug, als Reaktion auf eine Karte des Gegners: Die eigene Karte hat dann Vorrang. Das System basiert auf einem Stack, wie ihn die Meisten von euch gut kennen – und macht jedes Spiel unvorhersehbar.

## Ein breites Zielpublikum

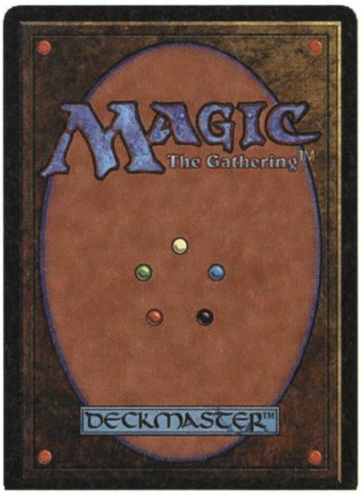
«Magic? Das spielen doch nur die Profis an Turnieren», mögen manche von euch denken. Weit gefehlt! Ein Spiel mit einer bunter durchmischten Community als Magic wird man kaum finden. Da gibt es jene, die ab und zu mit ihren Freunden spielen, ohne je einen Fuss in einen Spieleladen zu setzen, der ein Turnier organisiert. Oder jene, die man regelmässig im lokalen Laden antrifft. Und sogar denjenigen, die für Magicturniere um die Welt reisen.

Auch beim Alter ist alles vertreten, von unter 10 bis über 70, und auch die Internationalität von Magic ist ein grosser Faktor, der die Spieler-Community so interessant und vielseitig macht.

Ein weiterer Punkt ist, dass Magic jedem etwas bietet: Ob man spielt, um mit Freunden Spass zu haben, ob man in Turnieren etwas erreichen will oder ob man das eine Deck bauen will, das es noch nie gab, um auf eine völlig neuartige Weise gewinnen – man selbst findet heraus, wie man das Spiel am meisten geniesst.

## Ein Spiel, fünf Farben

Ein weiterer Grund für den Erfolg von Magic ist die Grundlage, auf der das Spiel aufbaut. Die Kreaturen und Zauber gehören einer oder mehreren Farben an, welche verschiedene Philosophien und Werte verkörpern, die sich ergänzen oder einander entgegengesetzt sind. Die Spielmechaniken sind auf die verschiedenen Farben verteilt, doch nicht rein aus technischen «Balancing»-Gründen, also um faire Decks zu erhalten, sondern viel grundlegender auch, um den Ansichten, eben der Philosophie der Farbe, gerecht zu werden.



Die Rückseite einer Magic-Karte [1]

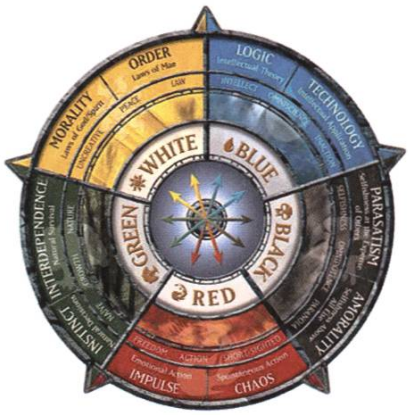
So ist beispielsweise «Ziehe zwei Karten» ein Effekt, der meistens bei blauen Karten zu finden ist. Nicht einfach, weil das mal jemand festgelegt hat, sondern weil Blau die Farbe des Wissens, des Strebens nach Fortschritt, der Forschung und Wissenschaft ist – das Ziehen von Karten stellt das Erlangen von neuem Wissen dar und das Deck, von dem man zieht, wird im Spiel die Bibliothek genannt.

➔

Dahinter steckt mehr als die Assoziation einer Farbe mit einigen «Buzzwords» – tatsächlich geht es um eine Lebensanschauung: Blau glaubt, dass jeder Mensch theoretisch alles werden kann, dass er als «blank slate» geboren wird und das wird, was er aus sich macht. Dagegen stellt sich Grün mit dem Glauben an die Vorherbestimmung, an ein Schicksal, das wir durch unsere Abstammung auf den Weg bekommen haben und dem wir uns nicht widersetzen können. Wir wachsen in die Richtung, in die es uns bestimmt ist.

Dieses Beispiel des «nature (Grün) vs nurture (Blau)»-Konflikts soll aufzeigen, dass in dem Konzept dieser 5 Farben, die auf der Rückseite jeder Magic-Karte zu finden sind, viele Konzepte stecken, die oft tiefgründiger sind, als es auf den ersten Blick aussieht.

Wer jetzt eingeschüchtert ist und meint, er müsse das alles wissen, um Magic zu spielen, der sei aber beruhigt: Dieses Fundament sorgt dafür, dass Magic so gut funktioniert, ganz ohne dass man aktiv darüber nachdenken muss.




Eine Übersicht über die Werte, welche die fünf Farben verkörpern.

## Individualität und Identifikation

Das Konzept des Sammelkartenspiels mit einer Vielfalt an vertretenen Spielweisen, sogar Philosophien, führt dazu, dass eine starke Identifikation mit den eigenen Karten, dem eigenen Deck, stattfinden kann.

Jedes Deck ist einmalig. Es gibt zwar Decklisten im Internet, doch hat man vielleicht eine kleine Anpassung anzubringen, welche die eigene Version wieder auf die eigenen Bedürfnisse zurechtschneidet. Das Ausdrücken der eigenen Spielweise ist ein grosser Teil dessen, was Magic für viele Spieler ausmacht.

Auch wenn man mit den verschiedensten Decks zurechtkommt, es gibt doch immer ein, zwei Arten von Decks, die einen mehr ansprechen, wo man sagen kann: «Ich bin diese Art von Magicspieler, das ist meine Art von Deck.» Ich selber schätze mich als eher breit gefächerten Spieler ein, der an verschiedenen Arten von Decks Freude hat, und doch habe auch ich meine Lieblingskarten.

## «Mehr als nur ein Spiel»

Ich selbst spiele mittlerweile wieder regelmässig Magic. Eine ganze Zeit lang habe ich nur selten gespielt, und mich dennoch einen grossen Teil meiner Freizeit mit Magic beschäftigt. Wie ist das möglich?

Im Zeitalter des Internets ist Magic zu einem Thema geworden, das man monatelang verfolgen kann, ohne auch nur ein einziges Spiel zu spielen: Die neuen Karten, die alle paar Monate erscheinen. Die Diskussionsforen, in denen Decklisten oder auch nur die Stärke einzelner Karten über viele Seiten hinweg diskutiert werden. Die vielen Artikel, die über Magic geschrieben werden, sowie auch Fancomics, die von der Community erstellt werden. Auch auf reddit ist Magic selbstverständlich vertreten.

Für mich im Vordergrund steht auch die einzigartige Weise, in der die Macher des Spiels mit ihren Spielern kommunizieren. Insbesondere Head Designer Mark Rosewater: Jede Woche erscheinen von ihm je ein Artikel und zwei halbstündige Podcasts über das Design von Magic.

Doch nicht nur das, er hat auch einen Blog, auf dem ihm Spieler direkt persönlich Fragen stellen können. Auch mir hat er bereits Fragen beantwortet.

Durch diesen ständigen Dialog zwischen Spielern und Spielemachern entsteht ein Spiel, bei dem die Community durch ihr Feedback mitentscheidet, wie die Zukunft aussehen wird.

All dieses Drumherum – alle Dinge, die Magic sind und ausmachen und über das eigentliche Spiel hinausgehen – sind einer der Gründe, warum ich nach über 10 Jahren mindestens so begeistert Magic spiele wie am Anfang.

Ich hoffe, dass ich einigen von euch, die von Magic vielleicht mal etwas gehört haben, aber nicht wirklich etwas darüber wussten, zeigen konnte, warum dieses Spiel ein solches Phänomen geworden ist. Vielleicht sieht man sich ja irgendwann mal bei einem Turnier …

**Weiterführende Links:**

- Blog von Mark Rosewater: http://markrosewater.tumblr.com/
- Daily MTG (tägliche News): http://www.wizards.com/Magic/Magazine/Default.aspx
- Das wohl groesste Magic-Forum: http://www.mtgsalvation.com/

[1] Weiss, Blau, Schwarz, Rot und Grün bilden einen Kreis, verbündete Farben nebeneinander, die Verfeindeten gegenüber.

ANZEIGE

[i][A][E][T][H]

Informatik-Alumni ETH Zürich

# Vertiefte Zusammenarbeit IAETH und ETH Alumni

**MARKUS GROB – IAETH PRÄSIDENT**

2009 habe ich an dieser Stelle über die neue Zusammenarbeit des Vereins Informatik Alumni ETH (IAETH: www.iaeth.ch) und der Vereinigung ETH Alumni (www.alumni.ethz.ch) berichtet. Diese Zusammenarbeit hat in gewissen Bereichen gut, in anderen weniger gut funktioniert. Deshalb gab es in den letzten zwei Jahren intensive Diskussionen, um eine verbesserte, vertiefte Kooperation zu finden. Die Generalversammlung des IAETH hat im März 2014 der ausgearbeiteten Vereinbarung zugestimmt. Gerne stelle ich Euch vor, welche erfolgreichen Aktivitäten beibehalten werden und welche Änderungen ab 2015 angedacht sind.

Der IAETH als «VIS der Ehemaligen» bleibt erster Ansprechpartner für alle Informatik Alumni der ETH Zürich. Der Zweck ist unverändert:

- Die Förderung des Kontakts seiner Mitglieder untereinander, zu den Studierenden und zur ETH Zürich.
- Das Anbieten interessanter Dienstleistungen für seine Mitglieder, wie Talks, Berufsumfragen und viele andere mehr.
- Die Vertretung der Interessen seiner Mitglieder gegenüber der ETH und in der Öffentlichkeit.

Der IAETH wird weiterhin für interessante Informationen und Aktivitäten exklusiv für unsere Mitglieder sorgen:

- Berufsumfragen exklusiv unter ETH Informatik Alumni, inklusive der detaillierten Auswertung.
- Talks und Events: Jeden zweiten Monat veranstalten wir Informatik-spezifische Fachvorträge mit anschliessendem Apéro zum informellen Austausch mit Kollegen. In den Monaten dazwischen organisieren wir einen Stammtisch, im Juli eine Sommerparty und im Dezember das Weihnachtsfondue.
- Portrait-Letter: Wir erstellen jedes Jahr Portraits über ausgewählte Vereinsmitglieder mit ganz unterschiedlichen Karrieren.

- Job-Email: Im monatlichen Newsletter findet ihr Jobs, welche direkt von anderen Informatik Alumni ausgeschrieben sind, wodurch ihr ohne Headhunter interessante Jobs findet.
- XING & LinkedIn: Wir pflegen je eine eigene Gruppe, wo ihr alle Ankündigungen findet und eigene Diskussionen starten könnt.

Mit der neuen Vereinbarung gibt es ab 2015 auch wichtige Neuerungen:

- Jedes IAETH Mitglied ist automatisch ETH Alumni Vollmitglied und kann damit alle Dienstleistungen ohne Einschränkungen nutzen. Dies beinhaltet nicht nur das Grundangebot wie Projekt Neptun oder die ETH Alumni Veranstaltungen, sondern auch die Vergünstigungen wie beispielsweise Krankenversicherungen, getAbstract, Europcar oder ein vergünstigtes NZZ-Abo.
- Wir legen die Datenbanken und auch das Inkasso zusammen. Das soll uns den Aufwand für den Datenabgleich sowie das Inkasso ersparen und ihr erhaltet nur noch eine anstelle von zwei Rechnungen.
- Der Jahresbeitrag ist neu für alle einheitlich CHF 70. Dies ist eine Erhöhung für jene, welche bisher ausschliesslich beim IAETH Mitglied waren, und eine Vergünstigung für jene, welche schon jetzt bei IAETH und ETH Alumni Mitglied waren.

Es ist offensichtlich lohnenswert, sich nach dem Studium bei den Alumni einzuschreiben. Das erste Jahr ist für Neuabsolventen gratis, danach stehen euch alle Optionen offen. Wie gesagt, die Neuerungen gelten ab 2015. Bis dann ist insbesondere Euer Beitritt zum IAETH unter www.iaeth.ch wichtig!

Wir freuen uns schon jetzt, Euch nach dem erfolgreichen Abschluss als Alumni zu begrüssen.

Für den IAETH-Vorstand:
Markus Grob (markus.grob@iaeth.ch)
IAETH Präsident

# How to Pizza

PASCAL SPÖRRI – LIKES TO COOK (SOMETIMES)

**I recently wondered if I could improve the taste of the pizza I usually make. So I decided to test different pizza variants on my flat mates. Please note that I'm probably not qualified to judge pizza since I'm not Italian and that this report is heavily biased.**

## Variant 1 – COOP ready-made pizza

Not wanting to annoy my flat mates with yet another home-made pizza, I went to COOP to get a small ready-made pizza.

Coop pizza corner

The selection was surprisingly large and there were lots of different pizzas available. The prices ranged from CHF 4.20 for a small pizza to CHF 7.50 for a more fancy pizza. I opted for a "prosciutto e pesto" for 1-2 people (CHF 6.95). The pesto sounded intriguing and promising.

Ready-made pizza "prosciutto e pesto"

Baking was straightforward: remove the wrapping from the pizza (critical!) and put it into the oven.

Close-up of the ready-made pizza

Nine minutes later, the pizza was ready.

Backed ready-made pizza

But now I had another problem. My flatmates began streaming out of their rooms in search for food. They were disappointed that I only brought a "small" pizza for myself. Surprisingly, the label on the pizza was pretty accurate. And I ended up sharing one third of my pizza with another flatmate.

The pizza was surprisingly good. The only negative points were that the ingredients didn't feel that fresh and the dough was too thick. The pesto really made the decisive difference. Also, I should have put some salad rocket on top of the pizza as recommend on the label.

**Preparation time:** 1 min
(unwrapping the pizza)
**Baking time:** 9 min
**Total price:** CHF 6.95
**Rating:** 3.5 out of 5 stars
(sample size: n=2)
**Potential problems:** People might not be impressed with your cooking skills

➔

## Variant 2 – Self made pizza with pre-made dough

Creating a pizza with pre-made dough is pretty easy. Get pre-made dough from your favourite grocery store and place it on a baking sheet.

Ready-made dough on the baking sheet

Then distribute tomato purée on the pizza.

Dough with tomato purée

It's also possible to use tomato sauce. I prefer tomato purée since it contains less water and thus requires a shorter baking time. Feel free to spice up the purée with some Italian herbs, salt, pepper, oregano and basil. Then distribute your favourite toppings on the pizza.

Garnished pizza

For this pizza I went with ham, mushrooms and olives. Distribute the cheese on top. I usually prefer the Migros pizza cheese mix since it's easier to distribute. However, mozzarella works just as well.

Bake the pizza.[1]
Here's the finished pizza:

Finished pizza

Ingredients for the self-made pizza with pre-made dough

**A list of the ingredients:**

- ½ M-Budget XL pizza dough (CHF 3.80)
- 70-100 g of tomato purée. A can (CHF 0.85) is usually enough for for 2–3 pizzas. Pro tip: COOP sells tomato purée with basil.
- 2 mushrooms (CHF 1.00)
- 1 package of ham (CHF 4.10). A bit of ham got lost when topping the pizza. If you are savvy, you can cut the ham into smaller blocks, so you can use one package on two pizzas. Feel free to replace the ham with anything you like: e.g., smoked ham, salami, or salmon.
- 1 package of pizza cheese (CHF 3.60). Alternatively, use mozzarella.
- some olives

A single pizza makes 2-3 servings.

Tip: Whilst the Migros M-Budget XL pizza dough fits directly onto one baking sheet, it can be used to create two pizzas, especially if you prefer thinner pizzas. Keep in mind that you need to buy more toppings if you want to split the dough.

**Preparation time:** 10 min
**Baking time:** 15 min
**Total price:** CHF 14.–
**Rating:** 4 out of 5 stars (sample size: n=4) since I used the pizza mix instead of mozzarella.
**Potential problems:** You probably didn't buy enough ingredients.

➔

## Variant 3 – Self-made pizza with self-made dough

Since I haven't made pizza dough so far, I decided to make one from scratch. My flatmates have pretty strong opinions on dough recipes, so I decided to follow one of their recipes. However, the problem was that the recipe was for 1.5 kg of pizza dough, which is enough for approximately four to six pizzas. Due to my distraction when creating the dough, I ended up making the whole 1.5 kg instead of the 500 g of dough I originally wanted to make.

To avoid confusion, I will reproduce the dough recipe from the Tiptopf cookbook.[2]

Simply mix ingredients until the dough is smooth and flexible .

**Ingredients:**

- 400 g flour
- 6 g salty
- 40 g olive oil
- 15 g yeast
- 2.5 dl water

Finished dough

Put the dough in a bowl and put a damp dishcloth on the bowl. Make sure that the cloth is warm and doesn't touch the dough. Wait until the dough has grown twofold (usually takes 1-2 hours). The waiting time can be used to clean the surrounding areas. Then roll the dough with a rolling pin to the desired size.

Flattened dough

If the dough sticks to the table top, simply add some flour under the dough.

Now proceed with variant two. Replace the pizza cheese mix with mozzarella (CHF 5.25): A standard package can be used for two pizzas.

Pizza with mozzarella

Preparing the pizza bread

Since I ended up having too much dough, 1 kg to be exact, I decided to create a pizza bread. Simply add some tomato purée, some basil and any additional ingredients you'd like to see in the bread (maybe some olives). Then knead or fold the dough until you are satisfied with the mixing.

Pizza bread

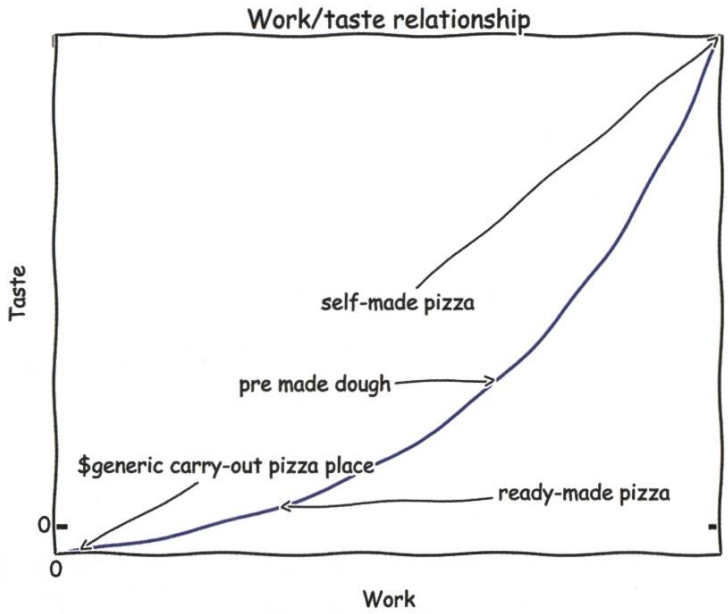
Then bake the bread.[3]

**Preparation time:** 2 hours
**Baking time:** 15 min
**Total price:** CHF 13.–
**Rating:** 5 stars (sample size: n=4)
**Potential problems:** You seriously need to clean the kitchen afterwards.

## Variant N – $generic carry-out pizza place

There's a lot of disagreement whether the "pizza" constitutes as pizza. It's acceptable when the Polymensa has the dreaded "vegi"-week. Or when it's Tuesday and the extravaganzza can be had for CHF 14.90, or when one is really really desperate for pizza.

**Preparation time:** 5 min
(Crossing the street from CAB.)
**Baking time:** 15 min
**Total price:** CHF 15.–
**Rating:** Omitted
**Potential problems:** No one saw you ordering the pizza, right? Perfect.




Personally I prefer variant 2 to create pizzas. Since creating the dough creates a huge mess in the kitchen and the waiting time for the dough to be ready removes the fun.

### References

[1] 15 min (25 min when the dough is really thick) with air circulation and 180–200°C at the bottom of the oven. If you don't have the ventilator symbol on your oven you want to bake it 20°C hotter.

[2] Affolter et al., 2002, ISBN 3-906721-15-9

[3] Put the dough in the oven at 200°C for 20–30 minutes with air circulation

# What programmers say vs. what they mean

| What we say | What we mean |
|---|---|
| Horrible hack | Horrible hack that I didn't write |
| Temporary workaraound | Horrible hack that I wrote |
| It's broken | There are bugs in your code |
| It has a few issues | There are bugs in my code |
| Obscure | Someone else's code doesn't have comments |
| Self-documenting | My code doesn't have comments |
| That's why it's an awesome language | It's my favorite language and it's really easy to do something in it |
| You're thinking in the wrong mindset | It's my favourite language and it's really hard to do something in it |
| I can read this Perl script | I wrote this Perl script |
| I can't read this Perl script | I didn't write this Perl script |
| Bad structure | Someone else's code is badly organised |
| Complex structure | My code is badly organised |
| Bug | The absence of a feature I like |
| Out of scope | The absence of a feature I don't like |
| Clean solution | It works and I understand it |
| We need to rewrite it | It works but I don't understand it |
| emacs is better than vi | It's too peaceful here, let's start a flame war |
| vi is better than emacs | It's too peaceful here, let's start a flame war |
| IMHO | You are wrong |
| Legacy code | It works, but no one knows how |
| ^X^Cquit^\[ESC][ESC]^C | I don't know how to quit vi |

**Quelle**

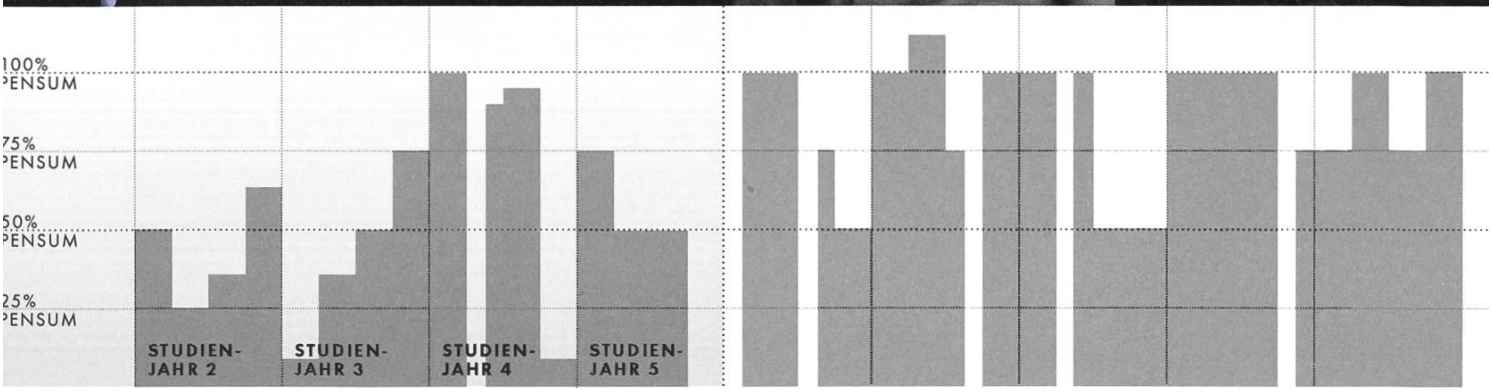
- http://i.imgur.com/M5wl14r.png

BASTLI Kontrollzentrum
8 Personen steuern gemeinsam ein Schiff

ANZEIGE

## ATEGRA: An vorderster Front dabei.

ATEGRA
software engineering




Bei der ATEGRA arbeitest du so viel wie du möchtest. Melde dich bei uns. Mehr Infos unter **werkstudent.ategra.ch**

# Ugly Code #2

GREGOR WEGBERG – I Do Not Like Short Names

## The Ugly

The last article ended with some quite wise words: "Never underestimate the power of meaningful names!" I think we have to talk about this a bit more. Take a short look at the ugly examples. It would not surprise me if you do not see any problem and this is an unpleasing reality for me. One huge challenge for me in Numerical Methods for CSE was the time which I had to spend to decode and understand the solutions. The same is true for many templates I got over the years here at ETH Zurich. Somehow, a lot of the assistants think of source code as a mathematical formulae and correspondingly try to use the same notations and names. This oftentimes ends up with very stupid variable names: "kkk" (this was for some code like this one: `k = k*3`), "ijk" (the multiplication of all three loop counters) or even "h" (a string containing some message for an exception). Makes sense – or does it?

**This is an unpleasing reality for me**

```
% Matlab: Ugly example 1
% variables given by template: a, b, func, n
% ...
for k = 1:n
  p = (a + b) / 2;
  xk = [xk, p];
  if func(a) * func(p) < 0
    b = p;
  else
    a = p;
end
% ...
```

```
// Java: Ugly example 2
t = new TaskWithTimeout("some.exe", timeout);
r = t.run();
if (r == ProcessResult.SUCCESS) {
  // ...
}
else {
  okay = false;
  if (r == ProcessResult.FAILURE) {
    // ...
  }
  else {
    // ...
  }
}
```

Example 1 is a very simple part of a Matlab solution. Because of its size and your education, you may even know what is happening here. However, is it because the code is self explanatory or because you know that it is part of a Bisection method? I am sure it is the latter. Variable names with one or two characters are non-self-explanatory. There are some exceptions such as "i", "j", and "k" for loop counters. Every programmer knows the meaning of them and uses them. It is a type of slang we use in our code, you would never find it in a dictionary, but everyone uses it nonetheless. However, I would even argue that those are worthy of a real name ("iteration", "iterCount", "run", ...).

**It is a type of slang we use in our code**

Example 2 is another simple example taken from a Java method. Again, the example is simple and, because of this, you see after a short time what is happening here. However, this is again just because of the short size and your training in reading source code. I could change "t" and "r" to any other character, the source code would be still as explanatory as it was before. Sure, we could imagine that "t" stands for "Task" and "r" for "Result", but why not write those words right away instead of using some meaningless characters? ➔

### The Beauty

A nice and short article around the topic of naming things right in source code files is referenced below.[1] It even goes a bit further and briefly discusses the problem of words like "Helper", "Manager", "Builder" and so on.

Example 2 was improved by incorporating our observation above. We use "task" instead of "t" and "taskResult" instead of "r". It may be wise to rename "r" into "result" if the variable is not necessarily containing a result of a task, but rather just a result of some computation. It is often tempting to name variables after the class or method name we call to get some value for the variable in question (i.e. instead of "t" use "taskWithTimeout"). I would plead that this would still be better than the name "t". However, this is a dangerous way of naming things. Variable names should reflect the content in a more abstract way. The name should not depend on the implementation but rather on what it represents. In the end you should be able to read the code like you would read a book and get an idea what is happening, what is used, etc. By renaming "t" into "task" we can use it with `TaskWithTimeout`, `Task`, `ExecuteVeryComplexComputationOnAllNodes`

**A dangerous way of naming things**

```
% Matlab: Nicer example 1
% variables given by template: a, b, func, n
% ...
for i=1:n
  midPoint = (a + b) / 2;
  intermediateResults = [intermediateResults, midPoint];

  if (func(a) * func(midPoint)) < 0
    b = midPoint;
  else
    a = midPoint;
  end
end
% ...
```

```
// Java: Nicer example 2
task = new TaskWithTimeout("some.exe", timeout);
taskResult = task.run();
if (taskResult == ProcessResult.SUCCESS) {
  // ...
}
else {
  okay = false;
  if (taskResult == ProcessResult.FAILURE) {
    // ...
  }
  else {
    // ...
  }
}
```

or any other task related class/method. This allows us to refactor our source code without renaming the variable because it represents the basic idea of what is going on.

In the nicer-looking Example 1, I basically gave every variable a name that represents their content better. For example, "p" is now "midPoint", which clearly expresses that it is a point in the middle of something. Of course, we could extend the name to reflect that it is in the middle of "a" and "b". However, I decided not to include this, as it should be evident from the context in this case.

**Learn to type faster**

I have talked to different people about this topic multiple times. The most frequently used argument for short identifiers, or even single-character names, is the fact that it is faster to type. Seriously?! Compared to, well, any other activity we do as programmers, the time we spend for writing around 10 characters more for each variable should be completely irrelevant. However, if it is a real problem to you: learn to type faster. This can be practiced! Plus, you save a lot of time down the line.

### Reference

[1] http://blog.codinghorror.com/i-shall-call-it-somethingmanager/

# Thorben denkt: Im Dunkeln

**THORBEN BOCHENEK – NUR ECHT MIT 30 ZÄHNEN**

Wieder sitze ich auf dem Sofa in meiner kleinen Wohnung in Oslo. Im Dunkeln. Weil ich gerade etwas zu faul bin, um zum Lichtschalter zu gehen. In den letzten Wochen hatte ich ziemlich viel Besuch aus D und CH. Inzwischen bin ich ziemlich gut darin, Freunden Oslo zu zeigen. Einmal rauf nach Frognerseteren, eine kurze Wanderung auf den Holmenkollen und dann mit der U-Bahn in den Vigelandsparken und so weiter. Schön, dass ihr da wart. Repeat. Alle Besucher waren jeweils beeindruckt, wie ruhig und gelassen Oslo ist. Und ich muss zugeben, dass diese Gelassenheit langsam auf mich abfärbt. Früher wäre ich sicher mal aufgestanden, um das Licht anzuschalten. Heutzutage hab ich Feierabend und da mach ich erstmal gar nichts.

Nächste Woche ist 17. Mai. Dann feiert Norwegen seine grossartige Verfassung. Die natürlich in etwa so grossartig ist, wie die von Schweden, Belgien oder Österreich. Aber eine super Gelegenheit, den König winken zu sehen, Marzipankuchen zu essen und die Wohnung in Rot und Blau zu färben. Vorgestern hab ich mir erstmal eine Tischdecke mit Norwegenmuster gekauft. Und Fahnen für über den Fernseher.

Der Fernseher ist natürlich eher ein nutzloser Gegenstand. Das ist generell wahr, aber hier im Speziellen. Norwegisches Fernsehen ist genauso «gelassen» wie der Rest des Landes. Der letzte grosse TV-Hit des Landes war die «National Firewood Night», z.B. mit «Solid Wood: All About Chopping, Drying and Stacking Wood – and the Soul of Wood-Burning». Vier Stunden Diskussionen über Brennholz, gefolgt von einer achtstündigen Liveübertragung eines … ähm … Feuers.

Feuer wäre jetzt aber gar nicht schlecht. Dann wäre es hier nicht so dunkel. Vielleicht hol ich mir eine Flasche Wein. Oder ein Lachsbrötchen. Wie gesagt, Lachs ist hier nicht günstiger, aber besser. Dafür isst man davon mehr. Oder einen Kaffee. Nein, lieber ein Wasser. Wollt ihr auch eines? Schön, dass ihr da wart. Repeat.

## Bildnachweise

**Cover:** © Manuel Braunschweiler
**S. 6; S. 8:** © *Parts taken from:* „Greater Burdock, Fruits and Seeds" by Roger Culos (CC BY-SA 3.0)
**S. 16; S. 19, mitte:** © kyonnta – Fotolia.com
**S. 17, oben; S. 18, unten :** © Alekss – Fotolia.com
**S. 17, unten; S. 18, oben; S. 19, unten:** © VIS
**S. 20-23; S. 24-28; S. 32-35; S. 36-37:** © VIS
**S. 39-40:** © Wizards of the Coast
**S. 44; S. 45, unten:** © VIS
**S. 45:** © hollygraphic – Fotolia.com; *Bearbeitung:* VIS
**S. 46-49:** © VIS
**S. 51:** © VIS

# Impressum


# VISIONEN

Magazin des Vereins der Informatik Studierenden an der ETH Zürich (VIS)

## Ausgabe Juni 2014

| | |
|---|---|
| **Periodizität** | 6x jährlich |
| **Auflage** | 1500 |

**Chefredaktion**
Manuel Braunschweiler
visionen@vis.ethz.ch

**Cover**
Manuel Braunschweiler

**Layout**
Judith Meisterhans
Ramanathan Ganesh
Daniel Yu
layout@vis.ethz.ch

**Inserate**
Balz Guenat
inserate@vis.ethz.ch

**Anschrift Redaktion & Verlag**
Verein Informatik Studierender (VIS)
CAB E31
Universitätsstr. 6
ETH Zentrum
CH–8092 Zürich

**Inserate (4-farbig)**

| | |
|---|---|
| ½ Seite | CHF 850.– |
| 1/1 Seite | CHF 1500.– |
| 1/1 Seite, Umschlagsseite (U2) | CHF 2500.– |
| ½ Seite, Rückumschlag (U4) | CHF 2500.– |

Andere Formate auf Anfrage.

**Lektorat**
Clemens Lutz
Christine Zeller
Nives Skunca

**Redaktion**
Gregor Wegberg
Jascha Grübel
Martin Müller
Stefan Dietiker
Zeno Koller

und freie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

**Druck**
Binkert Druck AG
5080 Laufenburg
http://www.binkert.ch/



**Copyright**
Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des VIS in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Offizielle Mitteilungen des VIS oder des Departements für Informatik sind als solche gekennzeichnet.

© Copyright 1989–2014 VIS. Alle Rechte vorbehalten.


Die Visionen werden klimaneutral gedruckt.

klimaneutral
www.climatepartner.com

VSETH
VERBAND DER STUDIERENDEN AN DER ETH

Der VIS ist Teil des Verbandes der Studierenden an der ETH (VSETH).

## Die Welt gemäss Beni Koller

# Charmeoffensive

**MICHAEL GROSSNIKLAUS – EIN MONUMENT**

Nach einigen frühsommerlich warmen Wochen, in denen das Wetter so schön war, dass Beni mit dem Fahrrad zur Arbeit fahren konnte, fällt an diesem Morgen heftiger Regen, der sich ab und zu auch mit Hagel vermischt. Als Beni dieses nasse Treiben nach dem Aufstehen durch die angewinkelten Lamellen des Ladens vor seinem Schlafzimmerfenster erblickt, beschliesst er, auf den Bus auszuweichen. Kurz nachdem er halbwegs trocken an der Haltestelle angekommen ist, fährt der Bus auch schon pünktlich vor. Im Gegensatz zu anderen Wartenden, die sich zum einfahrenden Bus vordrängen, wahrt Beni einen Sicherheitsabstand von gut zwei Metern. Diese Taktik zahlt sich einerseits aus, da er das Wasser, das der Bus aus dem Strassenrand in weitem Bogen verdrängt, nicht auf die Füsse und an die Beine gespritzt bekommt. Andererseits verspielt sich Beni jedoch durch sein Zurückbleiben die Chance auf einen Sitzplatz im, den meteorologischen Gegebenheiten entsprechend, gut gefüllten Bus. Um nicht an der Türe zu stehen, wo ein- und aussteigende Fahrgäste an jeder Haltestelle ihren nassen Schirm an einem abstreifen, stellt sich Beni zwischen zwei Türen in den Mittelgang des Busses.

Im Viererabteil neben ihm sitzen ausser einer älteren Dame zwei Mädchen und ein Junge, die auf dem Weg zu einer der vielen Schulen an Benis Busroute sind. Die beiden Mädchen fahren vorwärts und der Junge, der ihnen gegenüber sitzt, fährt rückwärts. Beni schätzt die Jugendlichen auf etwa siebzehn Jahre, ist sich aber bewusst, dass er damit zu hoch liegen könnte. Insbesondere der reife Kleidungsstil und das Make-up der Mädchen erschweren es ihm, sich bei seiner Schätzung sicher zu sein. Beni, der wie immer mit seinem iPhone Musik hört, verfolgt zwar das Gespräch der Gruppe nicht, beobachtet aber beiläufig die Körpersprache und die nonverbale Kommunikation der drei Jugendlichen. Dabei fällt ihm immer wieder auf, wie sich der Junge zum Mädchen, das ihm gegenüber sitzt, vorbeugt und ihr mit der Faust einen Schlag auf den Oberarm oder Oberschenkel gibt. Zuerst glaubt Beni, Zeuge jugendlichen Übermutes zu werden, insbesondere da das Mädchen anfänglich noch belustigt reagiert. Als ihre Reaktion auf die anhaltenden Schläge allerdings in Ablehnung umschlägt, pausiert Beni seine Musik für einen Augenblick und ist erstaunt, als er die Intensität der Schläge, die der Junge austeilt, hört. Besonders heftig schlägt er zu, wenn sich sein Gegenüber von ihm abwendet und versucht, ein paar Worte mit ihrer Sitznachbarin zu wechseln.

Der Grund für das Verhalten des Jungens liegt für Beni auf der Hand. Offensichtlich ist er in das Mädchen verliebt und die Schläge, mit denen er auf sich aufmerksam macht, sind sein prähistorisch anmutender Versuch, seine Gefühle zum Ausdruck zu bringen. Trotzdem ist Beni schockiert. Einerseits empfindet er die Schläge als heftiger, als jegliche Form der Berührung, die sich ein Mann guten Gewissens einer Frau gegenüber erlauben kann. Selbst unter Männern würden

Schläge dieser Art für ihn weit über ein kollegiales Kräftemessen hinausgehen. Anderseits hält er es für sehr unwahrscheinlich, dass der Junge auf diesem idiotischen Weg ans Ziel seiner Träume kommen wird. Da sich ausser Beni niemand am Verhalten des Jungen zu stören scheint, beschliesst er, sich einzumischen und dem jungen Romeo ein wenig auf die Sprünge zu helfen.

Als die Dame, die neben dem Jungen die ganze Zeit unbeirrt ihr Magazin gelesen hatte, bei der nächsten Haltestelle aussteigt, setzt sich Beni mit der Ansage «Zeit, vernünftig zu werden!» auf den nun freien Platz. Sofort unterbreitet er den verdutzten Jugendlichen seine Analyse der Situation. Vom Jungen will er geradeheraus wissen: «Bist du in dieses Mädchen verliebt?» Der eben noch so selbstsicher scheinende Jugendliche rutscht in seinem Sitz ganz nach hinten und sackt etwas in sich zusammen. «Ja, schon», gibt er nach einer Weile mit leiser Stimme zu. Danach errötet er bis über beide Ohren, zieht die Baseballmütze tief ins Gesicht und beginnt, seine Knie anzustarren. Da Beni überzeugt ist, dass peinliche Momente in so einer Situation einfach dazugehören, wendet er sich ohne Umschweife dem umworbenen Mädchen zu. Er erkundigt sich, ob sie sich durch das Verhalten des Jungen besonders zu ihm hingezogen fühle. Beni sieht sich bestätigt, als sie dies verneint, und fährt fort: «Würdest du ihm noch eine zweite Chance geben und dich vielleicht mal mit ihm verabreden, wenn er verspricht, sich wie ein zivilisierter Mensch zu benehmen?» Das Mädchen bedenkt Benis Vorschlag für einen kurzen Moment und willigt dann mit einem Lächeln ein. Nun traut sich auch der Junge wieder, unter seiner Mütze hervorzuschauen, und erwidert das Lächeln des Mädchens. Selbstzufrieden schaut Beni auf seine Uhr. Es ist noch nicht einmal acht Uhr morgens und er kann bereits stolz von sich behaupten, dass er einmal mehr bewiesen hat, dass «gut gemeint» und «gut gemacht» eben doch keine unüberwindbaren Gegensätze sind.

An der nächsten Haltestelle steigt er aus. Am Horizont zeichnen sich bereits die ersten Aufhellungen ab und der Tag verspricht doch noch sonnig zu werden. Im Zuge dieser schon fast metaphorischen Wetterverbesserung ist Beni umso mehr mit sich und der Welt im Reinen. Hinter ihm schliesst sich die Bustür mit einem dumpfen Schlag und so kann Beni nicht mehr hören, wie im abfahrenden Bus das andere Mädchen in Tränen ausbricht und ihrer Freundin verzweifelt vorwirft, ihr den Jungen ihrer Träume ausgespannt zu haben.

**AZB**
**PP/Journal**
**CH – 8092 Zürich**

Falls unzustellbar, bitte zurück an:
**Verein Informatik Studierender**
**CAB E31**
**Universitätsstr. 6**
**ETH Zentrum**
**CH-8092 Zürich**


# TOP-JOBS FÜR SOFTWARE-INGENIEURE

GEBER AWARD
TOP 10 2012

kununu TOP-COMPANY
kununu OPEN COMPANY

www.bbv.ch/karriere

bbv Software Services